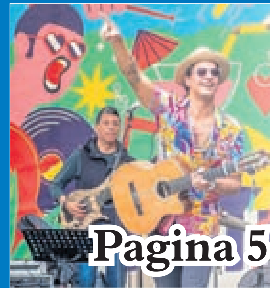
BONDIA® ARUBA



Aymar Torres un musico “alegre, pasobra mi ta haci loke mi ta stima”

Pagina 5

Diaranson 18 di Januari 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

A entrega keho penal contra ex-minister plenipotenciario Guillfred Besaril



Pagina 2

- **Proyecto di embeyecemento na Eagle Beach ta un public private partnership** Pagina 3
- **CCDN cu actividadnan en conexion cu celebracion di Dia di Betico** Pagina 4
- **DIP “ta atendiendo cu e caso incidente na Baby Beach** Pagina 15

Departamentonan hudicial a reuni tocante reapertura di Venezuela



Pagina 6

Homber vincula na IS deteni na Hulanda pa crimen di guera



Pagina 8

Otro wega victorioso pa SV Britannia



Pagina 17

A entrega keho penal contra ex-minister plenipotenciario Guillfred Besaril

Ayera den oranan di mainta dilanti oficina di Ministerio Publico, parlamentario di partido AVP Arthur Dowers, acompaña pa su colega Mike de Meza mediante un entrevista na otro medio di comunicacion a informa cu a bay entrega un keho penal contra di e ex-minister plenipotenciario Guillfred Besaril.

Segun Dowers a indica cu for di luna di mei di 2021, Prome Minister Evelyn Wever Croes a wordo informa di e caso di Minister Besaril y el a confirma despues cu tin un investigacion andando y cu el a ricibi informacion di persona di Arubahuis riba decisionnan ilegal cu Besaril a tuma.

"Loke ta bisto den henter e caso aki, Prome Minister Evelyn simplemente no kier entrega keho contra ex-Minister Besaril y te ainda no ta sigur cu el a presenta resultado di e investigacion di CAD na Ministerio Publico pa inicia c'un procedura penal y cu Prome Minister e tempo ey tabata na haltura di e bagamunderia cu Besaril tabata cometiendo den su posicion di minister plenipotenciario caminda el a haci mal uso di fondonan di Arubahuis."

El a compara e situacion cu a tuma luga na aña 2021 cu ora na e tempo ey, parlamentario Alan Howell a bira sospechoso den un caso penal y Prome Minister a dicidi di entrega retiro. Howell, ken prome tabata fungi como polis no por a bay bek na su trabou debi cu a wordo suspendi pero Besaril si ta keda den su funcion igualmente como polis y ta sigui cobra "overbruggingstoelage", manera Prome Minister a sigura den un conferencia di prensa na october di aña pasa.

Nan ta cuestiona e hecho cu "te dia di awe ainda Prome Minister no a entrega e caso na Ministerio Publico pa wordo investiga legalmente y aki nos ta papia di cosnan serio, acusacionnan cu Ministerio Publico a bin ta uzando pa investiga y persigui otro politiconan cu no ta di MEP. For di e rapport di CAD cu a investiga e caso di Besaril, no por mira acusacionnan serio manera 'verduistering in dienstbetrekking, valsheid in geschrifte en oplichting' y tambe 'witwassen' acusacionnan cu Ministerio Publico a yega di usa contra otro politiconan sin prueba concreto pa persigui e politiconan aki," el a sigura.

E echonan



Despues cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a haya un e-mail anonimo unda e no por a actua na e momento ey debi cu no tabatin echonan concreto, despues el a haya un otro e-mail di ekipo di Arubahuis na Hulanda splicando cu nan tabatin sospecho fuerte cu ex-Minister Guillfred Besaril conscientemente no tabata actua a base di ley di contabilidad.

Den esaki, no solamente el usa e credit card cu ta propiedad di pais Aruba, tambe el a huur un propiedad na Hulanda unda a drecha hardin y cura di e cas, a pone un sistema di alarma pa 10.900 euro y a haci reparacionnan den e mesun cas na un costo di 21.000 euro na aña 2020.

El a haci un biahe pa bin Aruba cu no a wordo aproba pa Conseho di Minister na december di 2020 unda el a paga na hotel Divi Village 1.300 euro, tambe su yiu cu a caba di nace a wordo beneficia cu placa di pueblo di Aruba ora el a drecha ful e camber di e integrante nobo di e famia. Su casa tambe a biaha riba VIP business class na momento cu Aruba tabata pasando un mal momento debi na pandemia di Covid-19 unda mas di 4.000 hende a perde nan trabou y empleadonan publico mester a entrega 12.6% di nan salario pa yuda esunnan cu mas tabatin mester di dje.

Esaki ta algun ehemplo chikito di hopi gastonan cu ex-Minister Besaril a haci segun e investigacion di Centrale Accountants Dienst (CAD) cu na opinion di pueblo, e ta un burla y un insulto pa loke ta trata integridad.

Segun informacion, ex-Minister Besaril pa persigui e penalmente pa motibo cu ya caba Gobierno di Aruba a yega na un areglo cu ex-Minister pa paga e suma di loke supuestamente a bay fout, cu el a malversa.

Prome Minister a yega di informa na redactor di informa Bon Dia Aruba cu "Centrale Accountants Dienst a splica varios suma el a paga caba".

Proyecto di embeyecemento na Eagle Beach ta un Public Private Partnership



Ayera mainta a keda anuncia e proyecto Eagle Beach Strip Enhancement pa minister di Turismo y Salud Dangui Oduber. A informa cu esaki ta forma parti di tur e plannan cu nan ta bin haciendo for di lunanan pasa pa embeyecemento di producto Aruba.

Na momento cu a proba e presupuesto di Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) pa aña 2022 tabatin den dje e fondonan disponibel pa ehecuta diferente proyecto. Dialuna ultimo segun minister Oduber a informa a trata e presupuesto di 2023, e cual tambe a wordo aproba di manera unanime pa tur fraccion di partidonan den parlamento.
"Akinan a wordo demostra cu ora tin proyectonan cu ta na beneficio di producto Aruba, di pais Aruba, tur partido politico ta haya nan mes aden y esaki ta loke a sucede ayera, cu tur fraccion a aproba e presupuesto di TPEF pa 2023 cu tin diferente bunita proyecto pa embeyecemento, upgrade y enhancement di producto Aruba," el a bisa.
Den ultimo lunanan den comision di infrastructura cu ta consisti di Ministerio di Turismo, ATA, TPEF, DIP, DOW, DNM, ta haci palabracionnan concreto di tur accion cu mester tuma luga pa asina bay na ehecucion di tur e proyecto cu tin riba e planning conforme e maneho di ministerio di Turismo.

E proyecto aki cu ta bay cuminsa den proximo dianan y ta bay inicia for di e rotonde di hotel Amsterdam Manor Beach Resort y ta bay yega te cu rotonde di Alhambra, na unda segun minister a sigura, nan lo percura pa un landscaping ta uniforme, organisa y structura den henter strip. Esaki ta consisti di seis lote, e prome ta bay cuminsa na e parking area banda di rotonde di Amsterdam Manor. Edi dos lote ta acapara e area dilanti e hotel aki, di tres lote ta dilanti di La Cabana Beach Resort, di cuater ta dilanti Paradise Beach Villas, di cinco y di seis lote ta cuminsa for di hotel MVC Eagle Beach Aruba te cu O'Condominium.
"E proyecto aki ta wordo financia parcialmente pa TPEF cu presupuesto di aña 2022 y tambe di Aruba Tourism Authority," minister Oduber a sigura.

E fase dos lo cuminsa for di O'Condominium te cu rotonde di Alhambra ta bay wordo financia cu e presupuesto di TPEF pa aña 2023, ademas, el a sigura cu den e proyecto aki sector publico y sector priva ta bay traha cu otro y ta financia esaki cu un 'public private partnership' debi cu den e caso aki sector publico ta haci e inversionnan por medio di e fondonan cu tin disponibel pa TPEF y ATA.





E compromiso ta pa tur e inversionnan cu ta wordo haci dilanti di e propiedadnan pa nan compromete nan mes pa haci e mantencion pa tur e añanan nos dilanti "ta un modelo nobo cu nos a scoge pa traha cune pa sector publico haci inversion y sector priva haci mantencion, esaki ta algo cu no tabata existi," el a bisa.

Ayera anochi a tene luga un ceremonia caminda nan a firma un MoU entre Gobierno di Aruba, TPEF y tur e propiedad cu ta bay wordo beneficia cu embeyecemento aki na unda e inversionnan ta cuantioso pero tin biaha e mantencion ta mayor, segun el a afirma.

Di su parti, Ronella Croes CEO di ATA a expresa cu Eagle Beach ta e di cinco miho beach na mundo y di e di tres miho den area di Caribe segun TripAdvisor su Travelers Choice Awards di aña 2022, "esaki ta haci cu e sitio aki ta extra special."

Di parti di ATA, conforme e maneho nacional tin diferente actividadnan y eventonan cu por wordo organisa mas riba un playa asina aki pa motibo di proteccion di un zona manera esaki, el a menciona por ehemplo, Aruba Beach Tennis cu ya caba a move na un otro luga debi cu a bin cu un maneho nobo pa brinda mas proteccion na tipo di areanan asina.

Ademas, el a menciona cu tanto TPEF cu Ministerio di Turismo tin dialogo pa loke ta trata bañonan publico y otro facilidadnan pa duna mas realce na Eagle Beach. A base anual, entre 5% pa 10% di gastonan di mercadeo ta bay na e producto turistico y e resto ta bay internacional na promocion di diferente mercadonan di Aruba.
Mario Arends miembro di directiva di TPEF a expresa cu for di 2010 cu a wordo funda nan obhetivo ta pa financia proyectonan pa mehora e producto turistico Aruba, TPEF ta haya su fondonan di Timeshare na Aruba pa loke TPEF ta bin dunando un contribucion importante.

Recientemente, nan a culmina e proyecto di Malmok boardwalk den su tres fase, renobacion di trapinan na Hooiberg, Museo Arkeologico y varios mas.

TPEF su areanan di enfoke ta di herencianan cultural, conscientisacion, siguridad, medio ambiente, inversion y atraccion.

BONDIA ARUBA

CCDN a informa tocante actividadnan en conexion cu celebracion di Dia di Betico



Celebracion di Dia di Betico ta yegando y en conexion cu e dia nacional aki, Comision Celebracion di Dianan Nacional (CCDN) a informa pueblo di Aruba tocante e actividad cu lo tin pa e diana benidero relaciona cu e celebracion di Dia di Betico.

Comision Celebracion di Dianan Nacional (CCDN), Departamento di Cultura y Ministerio di Cultura un ta preparando pa organisa eventonan en conexion cu e dia nacional, 25 di januari.

Presidente di CCDN, Lyonel Dirksz, a informa cu e prome actividad lo tuma luga diadomingo awo, 22 di januari, pa habri e siman di celebracion di Dia di Betico. E siguiente actividad lo tuma luga dia 24 di januari, un dia prome cu Dia di Betico. E dia aki lo tin e manifestacion cultural cu lo tuma luga ariba Plaza Betico Croes cuminsando for di 6:30 di atardi na unda ta bay tin benta di cuminda, benta di cos dushi, artesania y mas.

Segun Dirksz a indica, a compronde for di e comision di tent cu ya caba no tin mas espacio pa personanan cu lo kier bende cos dushi y cos di come mirando cu despues cu e comunicado a sali den medionan di comunicacion, den un rato a logra yega na 35 grupo di persona cu ta bay tin un tent disponibel pa e dia aki.

"Esey kiermen cu ta bay tin hopi cos di come, hopi cos dushi, artesania local ariba Plaza Betico Croes cuminsando for di 6:30," Dirksz a indica.

E actividad lo cuminsa suave cu musica di caha di orgel, sigui pa Tipico Brindis y pa 8or di anochi e programa oficial di e manifestacion cultural ta cuminsa. Durante e programa oficial lo ricibi e mandatarionan di nos isla, ta bay tin e concierto cultural cu e aña aki ta bao guia di e maestro Raul Piar. E concierto cultural ta bay conta cu por lo menos 14 artista invita di diferente generacion y diferente dad cu ta bay presenta diferente cancionnan di Aruba y cancion cu ta papia di e lucha di Libertador Betico Croes.

Dirksz a splica cu e programa ta bay ta varia cu discurso, baile, poema y finalmente lo clausura e anochi di manifestacion cultural cu presentacion di e maestro internacional, musico local, Robert Jeandor hunto cu su grupo Robert y su Solo Banda Show.

Despues di e manifestacion cultural lo prepara pa e celebracion e siguiente dia cu ta e Dia di Betico y esaki ta cuminsa for di 9or di mainta. "Un biaha mas ta invita henter e comunidad pa ta riba Plaza Betico Croes unda cu lo tin e ceremonia protocolario," el a enfatiza.

E ceremonia protocolar lo conta cu presencia di su excelencia Gobernador di Aruba, Alfonso Boekhoudt, e mandatarionan di nos isla y cu presentacion di e grupo di coro bao encargo di Edselyn Figaroa.

Ta bay tin dedicacion di poema, discurso di e mandatarionan y ponemento di flor na e estatua di Libertador Betico Croes manera ta custumber.

"Den nomber di Comision Celebracion di Dianan Nacional nos ta haci un invitacion na nos comunidad pa asisti na e dos dianan grandi aki, e manifestacion cultural y tambe e mainta di ceremonia protocolar. Tur esaki lo tuma luga riba Plaza Betico," Dirksz a remarca.

Sr. Junior Arends, miembro di CCDN, a elabora ariba e actividad cu lo tuma luga diadomingo 22 di januari cu ta bay enfoca ariba celebracion den famia.

Arends a splica cu aña pasa Aruba tabata den temporada di pandemia y esey a haci cu no por organisa actividadnan publico. Despues di un aña Dia di Betico ta wordo celebra un biaha mas publicamente ariba Plaza Betico Croes na unda henter e pueblo di Aruba por asisti y participa.

El a recorda cu aña pasa nan bin cu un proyecto innovativo pa locual ta trata famia y pa scolnan, cual ta e competencia di Kibra Coco y radio, via television y medionan social por a participa hunto cu famia pa no solamente amplia e conocemento tocante Betico Croes, pero tambe na mesun momento pasa ratonan agradabel den famia y gana premio.

Pa e aña aki, Arends a sigui splica, nan a dicidi, mirando e hecho cu ya no tin restriccion pa motibo di e pandemia y por haci actividadnan publico, di introduci un sistema nobo, cual ta Kibra Coco Riba Caya.

"Cu e sistema nobo y innovativo aki nos ta invita famianan, dos adulto hunto cu maximo tres mucha, pa particia den e evento aki. Kibra Coco Riba Caya ta bay ta estilo di un scavenger hunt car rally caminda bo ta participa pa gana premio como famia of grupo. E evento aki lo tuma luga diadomingo awo y lo cuminsa pa 10or di mainta," el a bisa.

Segun el a informa, e idea tras di e actividad aki ta cu e grupo of famia lo ricibi diferente tarea, nan mester bay na e sitionan historico cu Betico Croes a yega di bishita, caminda actonan historico a tuma luga y via un QR code cu ta scan cu un telefon nan lo haya instruccion, pregunta etc pa completa e tarea.

E reglanan pa participa ta simple, mester crea un grupo of famia cu dos adulto y maximo tres mucha den un auto pa por participa. Durante e actividad lo cubri gran parti di Aruba y ta bay tin premio pa e grupo campeon, pa e grupo miho uniforma, como tambe pa e auto mas bunita decora.

Via medionan di comunicacion tambe por ta pendiente pa loke ta trata e pistanan pa yega na e sitionan pa por haci e tareanan.

"Diadomingo awo nos ta pidi un y tur pa participa, keda pendiente pa e informacionnan cu nos ta bay duna. Nos kier pa e pueblo sali y diverti, nos kier motiva y tambe conscientisa pa haciele den ambiente familiar, pero tambe amplia nos conocemento pa loke ta trata nos libertador Betico Croes. Un y tur ta invita pa participa den e evento aki," Arends a señala.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Redaccion
noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Aymar Torres un musico "alegre, pasobra mi ta haci loke mi ta stima"

E ta un musico Arubiano radica na Hulanda, kende ora ta subi scenario ta demostra e sanger Latino cu e tin den dje, deleitando su publico cu canticanan contagioso di diferente pais como Brazil, Colombia, Venezuela y Caribe.

Den un entrevista cu Bon Dia Aruba, Aymar a conta cu el a scoge e ritmo Latino door cu na Hulanda no tin hopi artista cu ta toca musica bieu di antes, como Bolero of Trio Los Panchos. Pa e motibo ey, el a dicidi di haci esey ya cu e ta canta den diferente idioma como Spaño, Portugues, Frances, Italiano. "E ora ey e hende ta haya mas e feeling cu nan ta den pasado y den nan pais tambe," el a bisa.

Den un solo palabra e ta defini su mes como un persona "Alegre. Pasobra mi ta haci loke mi ta stima. Mi ta laga hende biba nan bida y mi no ta biba cu envidia."

E ta biba na Hulanda for di 16 aña caba, unda e ta dedica su tempo na su baby chikito di seis luna, su pareha cu pronto ta bay bira su casa, su lesnan di musica tres biaha pa siman y su shownan.

Manuel ta nan prome yiu. Aymar a sigura cu e hunto cu su pareha ta siñando hopi di dje y e mes ta "bayendo scol di tata", cu tur dia ta zorg pa dedica hopi tempo na dje y toca musica p'e, vooral den e prome añanan cu ta hopi importante pa un mucha su desaroyo.

Aymar a menciona cu for di tempo e tabata chikito el a dicidi di canta. E, tabata fanatico di Shakira y e tabata gusta wak television na unda tabatin un programa den un canal di television Venezolano yama "Club de los Tigritos" hopi famoso entre e mucha y hobennan den añanan nobenta pa e serienan di Salserin. "Mi a crece cu tur e artistanan ey y mi kier a bira cantante manera nan. Despues ma siña canta ora mi tabatin 16, e ora ey ma tum'e na serio y cada bes mi a keda mehora mi mes."

Di loke ta trata e diferencia di toca na Hulanda of na Aruba, el a splica cu e no ta haya diferencia pa motibo cu "semper mi ta mi mes como artista. No ta importa cua pais bo ta bay, bo ta keda bo mes y cu e show cu bo a crea, si bo ta cambia algo e ta bay sinti straño. Loke mi ta cambia si ta mi repertorio di un tiki mas akinan pasobra mi sa cu hopi na Aruba a conoce di e canticanan. Manera ora mi ta toca Juan Luis Guerra cu tin otro artistanan tambe cu ta toca Juan Luis Guerra, mi ta purba di toca otro cancion cu ta diferente di loke bo ta scucha na Aruba caba."

Pero e publico na Aruba si ta diferente. E ta mas dificil compara cu esun di Hulanda, debi cu nan ta conoce e musica caba. "Si mi ta toca otro cosnan cu nan no ta custuma, nan ta gosa, pero na Hulanda mi por toca mas musica cu ta wordo toca akinan," el a bisa.

Aruba tin hopi talento den industria cultural, creativo y artistico pero tin biaha nan no ta haya suficiente apoyo di e mesun comunidad. Pa cu esaki, Aymar a comenta cu "hende tin cu tuma e musiconan y artistanan den general mas na serio. Algun di nan no ta haci e trabao aki como un hobby sino cu nan ta biba di dje. Y tambe gobierno por yuda wak e musiconan y artistanan mas como echt un trahado, un ambtenaar, pasobra ta importante tambe pa e turismo. Ta bon si nan ta mescla e artistanan cu turismo pa e turistanan por disfruta mas."

Tambe ta existi hende cu ta cuestiona e labor di un musico, manera Aymar a señala: "Ainda tin hende cu tin e creencia cu musica ta un hobby, pero si bo duna chens na hendenan pa wake mas manera un trabao, mas hende na Aruba ta bay bira miho den musica, ta bay tin miho musiconan cu por toca afo despues y bibando na Aruba. Esaki ta conta pa tur artista como pintor, artesano, diseñadornan di paña, entre otro."

Aymar tambe a informa cu e ta fanatico di hopi artista, tanto local como internacional y den esaki el a anuncia cu e kier haci un colaboracion cu Edjean Semeleer, unda e tin planea y ta bezig cu un cos pa canta algo cune. "Pero desde dia cu mi a haya mi yiu mi a tuma un pausa di skirbi cantica y composita, e aña aki mi ta bay cuminsa back atrobe cu mi mesun canticanan."







Pa finalisa, el laga como mensahe pa hendenan apoya hubentud musical, artistanan di cualkier categoria, "pusha esnan cu si kier bay den musica, yuda nan y stop di wak musica como hobby," el a declara.

Pa mas informacion di dje, por busca riba su rednan social como "Aymar Music". Potretnan ta cortesia di Aymar mes y di Bon Dia Aru

Conferencia na Corsou entre e Ministernan di Enseñansa di Aruba, Corsou, Hulanda y Sint Maarten ta avansa

Minister Endy Croes actualmente ta na Corsou den conferencia cu e Ministernan di Enseñansa tanto Minister Robbert Dijkgraaf di Hulanda, Minister Sithree van Heydoorn di Corsou y Minister Rodolphe Samuel di Sint Maarten. Riba agenda tin por ehempel e topico di examen, unda lo hiba debate riba punto aki.





E debate na principio ta riba "gelijkstelling" di diploma di HAVO y VWO. Pa esaki a instala un comision pa traha hunto riba dicho tema. Den e comision di examen y di colaboracion (examensamenwerking) Hulanda ta wordo representa pa e College voor Toetsing en examens (CvTE) y di parti islanan CASt (Corsou, Aruba, Sint Maarten) tin dos (2) representante di e examenbureau's di cada isla cu ta forma parti. Hunto lo percura cu centrale examens di Hulanda por wordo implementa (uza) pa candidatonan pa examen final (eindexamen) na tur tres islanan.

E marco di colaboracion den Koninkrijk riba e tema aki actualmente no ta suficiente cla y e manera di traha di acuerdo cu Hulanda no ta cuadra dentro di e obhetivo di CvTE (College voor Toetsing en Examens Hulanda). E meta ta pa traha y defini un cuadro (marco) y condicionnan dentro di e colaboracion cu palabracionnan concreto. Hancra e palabracionnan, rol y responsabilidad di cada isla na un manera cla y corecto. E "werkgroep" di examensamenwerking a reuni varios biaha na lunanan di november 2021, april 2022, juni 2022 y november 2022 riba e tema aki pa nos por avansa.

Ta premira cu pa final di aña 2023 lo mester tin tur claridad y firma e samenwerkingprotocol mara na condicionnan cu tur cuater (4) pais ta acorda entre CvTE y CASt examensbureau's. Asina riba nivel di Vierlandenoverleg delegacionnan sosteni pa expertonan den e veld ta trata na trece solucion pa diferente tema. Minister Endy Croes ta premira cu diamars atardi lo firma un "Slotconclusie" entre e cuater (4) Ministernan y paisnan cu a participa na e conferencia aki.

Minister Rocco Tjon:

Departamentonan hudicial a reuni tocante reapertura di Venezuela como tambe proyectonan andando





Recientemente, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon tabata presente na Bureau Rampenbestrijding Aruba (BRA), caminda a reuni cu practicamente tur e departamentonan hudicial cu tin un rol hopi importante den garantisa siguridad na nos frontera.

Durante e reunion aki, a toca diferente topiconan, entre otro a toca e reapertura di nos frontera cu Venezuela, y a toca tambe varios proyectonan cu ta andando pa eleva e siguridad na nos frontera.

Den cuadro di e reapertura di frontera cu Venezuela, mester bisa cu pa fin di luna lo bay tin e prome reunion tecnico caminda e puntonan ta bay ser discuti, si eventualmente tuma e decision pa habri e frontera back cu Venezuela. Manera ta conoci, e punto di salida di Gobierno di Aruba pa cu e tematica aki ta cu esaki lo mester sosode gradualmente na un manera hopi responsabel. Cada departamento a duna un update pa loke ta e puntonan cu nan mester tin delinea prome cu nan yega na habri e frontera.

Segun minister Tjon, e reunion tabata uno sumamente informativo, caminda a toca tambe e diferente proyectonan cu ta bay ser ehecuta e aña aki den cuadro di e landspakket. Tin cu menciona cu actualmente tin miyones di florin disponibel pa por percura pa e procesonan ser restructura, y material ser cumpra pa tur e personal cu ta traha den e diferente departamentonan aki.

Tambe, tin espacio pa inverti den proyectonan infrastructural. Banda di esaki, a palabra cu lo sigui reuni un bes pa luna na Bureau Rampenbestrijding Aruba (BRA) pa di e forma aki por monitorea e avancenan mas di serca pa cu e proyectonan aki. Varios proyecto a ser aproba caba pa loke ta programanan tecnologico, asina por cu danki na esaki e servicio pa cu clientenan di Inmigracion Aruba ta bay ta mucho mas miho. Na mes momento, lo bay por monitorea e problematica di "overstayers" na un forma mucho mas eficiente y eficaz.

Por ultimo, e mandatario a expresa cu e ta satisfecho cu e noticia cu Kustwacht ta bay sigui expande nan ekipo y yama bon bini na mas personal. Esaki lo percura pa e controlnan maritimo por ta mucho mas eficiente y eficaz, cual ta sumamente importante, mirando e ultimo desaroyonan caminda mas y mas lanchanan ta ser intercepta.

Minister di Salud ta determina pa cera dos centro di operacion pediatrico

(NLTimes) - Minister Ernst Kuipers di Salud Publico lo mantene su decision di solamente mantene dos centronan pa specialista den operacion di curason pediatrico den futuro. E tin plan di dicidi cua di e dos centronan lo cera pa dia 1 di april y a pidi e hospitalnan pa yuda cu esaki.

E dialogo pa cu e centronan tin desde aña 1993 andando, Kuipers a skirbi den un carta na Dutch Federation of University Medical Centers. Esaki ta e motibo dicon Kuipers ta sinti cu e decision mester tuma rapidamente. Solamente 4 centro di hospitalnan academico actualmente ta tratando muchanan cu defectonan di curason congenital cual ta esunnan na Rotterdam, Utrecht, Groningen y un colaboracion entre Amsterdam y Leiden.

Kuipers ta spera cu e hospitalnan aki lo coopera. Intentonan anterior pa haci esaki a fracasa, parcialmente pa causa di e pandemia di coronavirus. Segun e Minister, e por ta posibel pa nan por tuma un decision. E kier sa dentro di un luna si e federacion kier y por haci esaki. Si no ta asina, Kuipers mes lo tuma e decision.

Si e federacion keda di acuerdo pa investiga cua centro pa mantene, Kuipers kier sa esaki pa dia 1 april lo mas tarda cua hospital lo keda provee e cuido cardiaco pediatrico aki. Considera esaki pa mas tempo no ta deseabel pa causa e “urgencia di e tema aki,” e Minister a declara. Inicialmente e tabatin plan pa mantene e centro den Rotterdam su Erasmus MC y Utrecht UMC habri pero e plan di cera e centro na Groningen a causa hopi resistencia den e provincianan alrededor.



Kuipers tambe a dicidi di warda pa un investigacion di e autoridad di cuido di salud Hulandes NzA tocante e consecuencianan pa e cuido di hospital si dos centro pediatrico pa problemanan cardiaco cera. NZa a adverti cu e ceramento por afecta e cuido intensivo pa muchanan y cuido agudo den cierto regionnan. NZa a propone pa dividi e cuido den un region pa noord y un region pa zuid, sinembargo organisacionnan di pashent tabata contra e idea.

Kuipers ta spera cu e investigacion tambe lo yuda haya manera pa limita e consecuencianan negativo pa e hospitalnan cu lo perde nan centro di curason pediatrico. E kier claridad pa cu esaki pa mas tarda dia 1 di october.

E Minister di Salud no a completamente adopta NZa su conseho. E no lo tuma su tuempo cu e proceso aki. “Mi ta premira cu e discusion aki lo tuma hopi tempo, mientras cu e topico aki ta rekeri un decision,” el a splica. Tambe e ta premira cu e discusion entre e centronan lo ta dificil mientras cu no ta cla den cua hospital e tratamentonan lo keda concentra.

E Minister kier concentra cuido di specialista pa motibo cu e hospitalnan ta provee e cuido aki mientras cu nan ta trata mas pashent y ta aumenta nan experticio y calidad. Segun su persona, e idea pa concentracion ta “ampliamente comparti.”

Minister Dangui Oduber

Programa di jump18 ta dunando bon resultado

JUMP18 ta un programa multidisciplinario den maneho di obesidad den muchanan, afilia na dr. Horacio Oduber Hospital. Actualmente tin un grupo participando activamente bou di guia di profesionalnan cu lo terminando fin di February 2023.





Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber ta contento di e resultado cu e programa ta dunando. E programa aki ta cuadra cu e plan nacional di prevencion di malesanan no transmisibel (NCD’s).

JUMP18 ta consisti di un grupo di hoben Arubano cu ta profesionalnan medico, cu bao guia di un pediatra a desaroya un iniciativa pa empodera muchanan y nan mayornan pa mehora nan salud y bienestar. JUMP18 su meta ta pa yuda mayornan y muchanan biba un bida mas saludabel por medio di educacion, ehercisio y retando nan percepcionnan limita. Por medio di e proceso aki, e acceso ta wordo crea pa mayornan y nan muchanan bolbe descubri nan balor berdadero hunto cu un conocemento mas profundo den loke ta nutricion y salud.

JUMP18 a cuminsa 14 di september di aña 2021 cu e meta pa haci un diferencia pa otronan, duna inspiracion y motivacion. Di e manera aki crea oportunidadnan nobo pa tur cu ta envolvi den e programa, por ehempel e mayornan, e profesionalnan y specialmente e muchanan. E programa tin un duracion di 6 luna, inicialmente e programa a cuminsa cu 18 mucha pero esaki a wordo aumenta awor na 36 mucha.

Minister Dangui Oduber ta gradici Dr.Jamiu Busari cu ta e fundador y “senior researcher” di JUMP18 pa bin cu e iniciativa aki, sigur un danki tambe na henter e team di profesionalnan medico di JUMP18 pa haci e programa aki un exito.



Homber sospecha di ta hefe di seguridad di IS deteni na Hulanda pa crimen di guera

(Dutch News)—Un homber di 37 aña sospecha di a comete crimen di guera durante e guera civil na Siria a wordo deteni na Hulanda.

Oficina di fiscal publico a declara cu e homber, kende a drenta asilo na 2019, tabata un figura mayor den e aparato di seguridad di e grupo terorista Islamic State y Jabhat al-Nusra. E presunto contra dje ta cu e a presidi e secuestro, tortura y asesinato di personanan den un campo di asilo Palestino pafo di Damascus entre 2015 y 2017.

Despues di un aña cu el a yega Hulanda, el a haya permiso pa keda y a muda pa Arkel, un ciudad chikito di 3.000 hende 45km west di Rotterdam. Eynan el a wordo deteni diamars. E team di crimen internacional di Cuerpo Policial Hulandes y fiscal a cuminsa investigacion di e homber despues di a haya sa di su pasado. Bisiñanan a keda sorprendi ora nan a tende di e acusacionnan contra e homber, kende nan a describi como un "homber decente cu un casa y dos yiu chikito."

Dama local Melanie den Breejen a conta AD.nl: "Ora nan a bin biba aki, el a introduci su mes amabel, pero mi a lubida di dje. Pa nos e tabata djis un bisiña. Nos a bishitanan ora cu nan yiu homber a nace. E barera di lenguahe tabata hopi grandi; e tabata papia Hulandes hopi kibra y su casa no tabata papi'e mes, pero mi tabata wak e hiba y trece su yiu muhe for di scol."



E acusacion ta cu e homber tabata un lider den e servicio di seguridad di e organisacion terorista IS y Jabhat al-Nusra, y pa su rol e ta acusa di ta envolvi den crimen di guera cu IS a comete," un vocero di e servicio fiscal a declara. "Tin sospecho cu e crimennan aki a sosode den Siria entre 2013 y 2018."

E servicio di fiscal a declara den un comunicado cu el lo aparece dilanti magistrado na Den Haag diabierna.

Mayornan di 7 mucha abusa pa babysitter kisas no lo atende huicio e siman aki

(NL Times)—E mayornan di shete mucha cu supuestamente a wordo viola pa nan babysitter no lo atende e huicio di e sospechoso. E caso lo cuminsa diamars na e corte di Den Bosch. E corte a pone cuatro dia na banda pa por atende cu e huicio.

Vocero di Namens de Familie, cu ta cay bou di Victim Support Netherlands, un organisacion cu ta ofrece vocero pa victimanan y nan famia, a bisa cu e lo dianan hopi pisa pa e famianan: "Nan tur ta den mes un boto. Mas sigur nan no lo atende, pero esey por cambia ainda, of nan lo keda pendiente cu e caso for di nan cas."



Nancy D. (54) di Herkenbosch na Limburg a volunta como babysitter den e region di Eindhoven na aña 2021. A acusa e dama aki cu violacion di e muchanan cu e tabata babysit. E muchanan tabata entre 1 y 6 aña di edad. E dama a graba e abuso mientras su pareha, Peter S. (59) tabata wak via webcam. E duo a wordo descubri ora e mayornan di un mucha di 2 aña a wak e abuso den nan camara na juni 2021. Polis a detene D. e mesun anochi ey.

E mayornan di e muchanan tambe a puntra pa polis no comparti detayenan sensitivo na e publico: "Nan kier preveni rumornan of storianan falso circula. E caso aki tin efectonan hopi grandi," nan vocero a declara.

E huicio ta cuminsa diamars. E dia ey, fiscalnan lo discuti e echonan di e caso. E victimanan lo haya oportunidad pa papia diamars. Casi sigur nan lo dicidi di haci esaki via nan abogadonan of Victim Support. E servicio di fiscal publico lo demanda sentencia dia 23 di januari. Despues e suplicanan lo sigui. E veredicto ta planea pa dia 13 di maart.

Nancy D. a confesa di comete abuso sexual cu mucha. Peter S. Tambe a reconoce su responsabilidad den e abuso.

Corsou:

Sr. Robert Glick ta bishita Corsou pa di 29 biaha





(Willemstad)—E aña aki ta marca e di 29 aña cu Sr. Robert Glick ta bishita Corsou. E ta biaha for di Merca y e biaha ki e ta kedando pa 2 siman. Desde añanan 90, e a dicidi cu e lo keda bishita Corsou tur aña.

Pa e ocasion special aki, Sr. Glick a ricibi un bishita di Minister di Desaroyo Economico, Mr. Ruisandro Cijntje, na Renaissance Curaçao Resort, na unda Sr. Glick a keda den e ultimo añanan durante su bishitanan.

Minister Cijntje a combersa cu Sr. Glick tocante su experiencia den e pais, kico el a gusta mas, y tambe pa expresa su gradicimento pa e bishitanan. Na mesun momento e minister a duna invitacion pa e sigui bishita e isla. Sr. Glick a indica cu loke el a gusta mas ta e hendenan, kende semper tabata amabel y cu semper t'ey pa yuda.

Tambe el a gusta e naturalesa y e lamanan. Sr. Glick ta definitivamente un representante pa e isla. Di parti di Curaçao Tourist Board (CTB), Minister Cijntje hunto cu representantenan di Renaissance Curaçao Resort a duna Sr. Glick un potret di Punda y Otrobanda como un simbolo di nan gratitud.

Ta bay modifica Constitucion Hulandes contra discriminacion a base di sexualidad y incapacidad



(NL Times)—Articulo 1 di e Constitucion di e Reino di Hulanda lo wordo expande pa por prohibi discriminacion contra personanan a base di nan incapacidad of sexualidad.

E propuesta pa expande e prome articulo di e constitucion, cual ta papia di igualdad, a ricibi suficiente apoyo den un voto den Eerste Kamer. Modificacion di e texto di e Constitucion ta casi sigur e resultado di e voto cu a pasa diamars. Proteccion pa e derechonan di e comunidad LGBTI ta un "victoria historico pa e comunidad," e grupo defensor COC Nederland a bisa.

Articulo 1 ta bisa cu tur hende na Hulandes "lo wordo trata cu igualdad den circunstancia igual." E siguiente frase ta sigui cu algun ehempel, incluyendo "religion, fe, opinion politico, rasa y sexo." E lista awo lo wordo expande. E procedura pa un modificacion asina ta tuma aña paso mester vota riba dje varios biaha. Awo cu e voto di e Senado a drenta, e proceso ta completo.

E cambio a resulta di un iniciativa di un partido di coalicion D66 y partidonan den oposicion PvdA y GroenLinks cu e a desaroya den un curso di 12 aña.

Segun miembro di PvdA, Habtamu de Hoop, "Un incapacidad, of di ken bo ta namora no por ta un rason pa wordo exclui."

Laura Bromet di GroenLinks a yama e decision aki "un stap importante den e lucha contra discriminacion."

Modificacion di e Constitucion ta rekeri e cambernan abou, esta Tweede Kamer y e Senado, vota den fabor. Despues di esaki, e ley mester wordo introduci pa voto despues cu eleccion tuma luga, pa asina votadonan por comparti nan perspectiva riba asuntonan aki.

Na fin di e procedura largo diamars, 56 miembro di e Senado a vota den fabor, y 15 a vota en contra. Awo e ley mester wordo firma pa Rey Willem-Alexander, y e Minister, cu pa despues e wordo publica den e Staatcourant, e unico edicion oficial di gobierno cu ta anuncia leynan nobo.

Den e ultimo voto, un mayoria di twee derde mester ta den acuerdo. Esaki a sosode den e Eerste y Tweede Kamer, aunke cu un retraso den e Senado. E Senado supuestamente mester a vota riba e asunto prome cu Pasco, pero esey no tabata posibel ya cu PVV a pidi pa un voto verbal na ultimo momento.

Sigurando derecho di personanan cu incapacidad y LGBTI den e Constitucion ta "historico." E Constitucion Hulandes ta menciona caba cu discriminacion "a base di algun otro motibo no lo wordo permiti," pero e mencion explicito di sexualidad ta un momento importante pa derecho di hende cu ta identifica cu diferente genero y sexualidad," COC Nederland a declara.

"Derecho di LGBTI porfin ta menciona den e Articulo 1 y no ta scondi mas," presidente di COC Nederland, Astrid Oosenburg a menciona. "Pa ta sigura den e Constitucion ta garantisa cu nos lo sigui gosa di nos derecho cu nos a lucha p'e aki 50 of 100 aña; Cu nos lo por casa ainda, cria yiu y ta proteha di discriminacion, hasta si opinion politico of social cambia contra e comunidad di LGBTI".

Desde 2004, COC a defende derechonan di personanan homosexual, bisexual, transgenero y intersex den e Constitucion. Esaki a sosode caba na Suecia, Portugal, Malta, Mexico y Sur Africa.

Un asociacion representando personanan cu incapacidad fisico of mental tambe a gosa di nan victoria: "Agregando e base di incapacidad den Articulo 1 ta un noticia historico," e directora di Ieder(in), Illya Soffer a bisa.

"E Gobierno a wordo encarga di mehora y fortalesa e posicion di hende incapacita, no den legislacion so, pero den realidad tambe," el a continua.

Argentina a registra un inflacion di 94.8% na 2022, esun di mas halto den 32 aña

(NTN24) – Na aña 2022, Argentina a registra un inflacion anual di 94.8%, e nivel di mas halto na mundo, segun Instituto Nacional di Estadistica (INDEC) a informa dianan pasa.

E obhetivo di gobierno di Alberto Fernandez tabata pa cera 2022 cu un inflacion menor na tres cifra, segun Gabriela Cerruti, vocero di presidencia di Argentina a indica.

Indice di prijsnan di consumidor na december a registra un aumento di 5.1% y na juli tabata di 7.5%, riba e aumento di 4.9% di november.

"E prome obhetivo cu minister di Economia Sergio Massa a plantia, ora el a asumi na juli, tabata pa inflacion no yega na tres cifra na final di aña -manera consultornan tabata indica- y pa plantia reduccion di cada dos luna importante, nos ta compronde cu e obhetivo ey ta cumpliendo", Cerruti a bisa despues cu e dato a bira conoci.

E mayor aumento di prijs tabata den paña y sapato, esun di menos tabata den sector di comunicacion, vivienda y servicio publico.

Paña y sapato a registra un crecemento di 120.8% mientras cu restaurantnan y hotelnan a haya un di 108.8%, comunicacion 67.8%, mientras cu vivienda y servicio publico a aumenta cu 80.4%.

E di tres economia di Latino America ta sumergi den un inflacion di dos cifra for di un decada caba.
Un inflacion di e magnitud aki no a wordo presenta for di 1991, ora den varios luna a registra un aumento di mas di 100% despues di dos aña di hiperinflacion di mas di 1.000% na 1989 y 1990.

Na december Gobierno di Alberto Fernandez a pone den marcha un plan di "prijsnan husto", un acuerdo di companianan di alimentacion y higiena destina pa congela e balor di casi 2.000 producto di prome necesidad te na maart y autorisa un aumento pa luna di hasta 4% pa otro 30.000 articulo. E programa aki a wordo implementa tambe durante Gobierno di Cristina Fernandez y di Mauricio Macri.



For di prison na Merca, "El Chapo" Guzman a manda mensahe na presidente di Mexico

(Infobae) – Cu mas di tres aña desde cu el a wordo condena pa bida largo den un prison di siguridad maximo na Merca, Joaquin Guzman Loera, alias "El Chapo", a manda un mensahe na e presidente Andres Manuel LOpez Obrador a traves di un di su abogadonan.



For di e prison ADX Florence, na Colorado, e capo di Sinaloa a solicita na su exdefensor pa bay cu e mandatario federal y asina inform'e tocante e supuesto mal trato inhumano cu el a sufri for di momento cu el a wordo extradita na teritorio Mericano durante e mandato di Lopez Obrador, ademas di e presunto tortura psicologico cu e ta hayando den prison.

Di acuerdo cu su ex-abogado, durante e seis aña cu El Chapo ta deteni na Merca, "e no a wak e solo" y solamente a haya seis of shete yamada telefonico cu su abogadonan y famia.

Refugio Rodríguez su representante a detaya cu Guzman Loera a manda un carta na exterior y na cambio a haya tres. Igualmente, a haya di cinco pa seis bishita, a pesar cu ta conta cu un television, ta sigura cu su derechonan humano a wordo viola durante e tempo cu el a permanece den e prison conoci como "Alcatraz de las Rocosas".
"Debi di esaki, Joaquin a pidi mi pa lucha pa su regreso pa Mexico" segun e abogado cu a defende Guzman Loera na 2016 durante su proceso di extradicion a señala.

Pa e motibo aki, e ta bay acudi na Secretaria di Relacionnan Exterior cu e finalidad di haci un planteamento cu fundamento legal pa su cliente bay back na su pais di origen.

Guatemala: Fiscalia ta bay tuma accion legal contra minister di Defensa Colombiano

(NTN24) – Dialuna ultimo, Fiscalia di Guatemala a anuncia su intencion di tuma accionnan legal contra minister di Defensa di Colombia, Ivan Velasquez pa supuesto actuacion ilegal ora e tabata fungi como hefe di un mision anticorupcion di ONU denomina Comision Internacional Contra Impunidad na Guatemala (Cigic).

Velasquez ta señala pa solicita cambionan den acuerdo di colaboracion pa supuestamente protege exdirectivonan Brasileño den e caso di soborno di e compania constructor Odebrecht na Guatemala.
Rafael Curruchiche, hefe di Fiscalia Special Contra Impunidad (FECI), den un video a indica cu ta bay tuma "accionnan legal pa nan responde pa nan actonan ilegal, arbitrario y abusivo di ex-comision di Cigic, Ivan Velasquez."
"E tabatin conocemento di e negociacionnan scur y corupto cu tabata realisando cu e compania Odebrecht," a sigura.

Hefe di FECI a sostene cu tambe hechonan "cu a causa un deterioro grave na Guatemala", Fiscalia no ta bay duda di pone esfuerso pa e responsabel rindi cuenta na husticia."
Velasquez a rechasa e acusacion mediante un comunicado den cual a afirma cu e "no a wordo notifica di ningun rekerimento di parti di autoridadnan di Guatemala."



Di su parti, e presidente Colombiano Gustavo Petro a sali den defensa di su minister y a yama "inmediatamente na consulta" e embahador di Guatemala, Victoria Gonzalez.
"Hamas mi ta bay acepta un orden di captura contra nos minister Velasquez. El a demostra di lucha contra corupcion y nos no ta bay permiti cu corupcion ta bay sigui e," Petro a menciona riba su cuenta di Twitter.

Ademas, el a indica cu e relacionnan cu Guatemala ta bay wordo afecta si Fiscalia di e pais aki ta insisti di tuma accion contra e minister Colombiano.

Venezuela: Gobierno di Maduro ta rechasa declaracion di Merca tocante mantene su politica di sancionnan

(ElNacional) - Gobierno di Nicolas Maduro a rechasa dialuna ultimo e declaracionnan realisa pa vocero di e Departamento di Estado di Merca tocante mantene intacto e politica di sancionnan contra e pais te ora cu nan duna pasonan concreto pa e regreso di democracia.

"Venezuela ta rechasa e declaracionnan di e Departamento di Estado ratificando e continuidad di su politica fracasa di agresion mediante medidanan restrictivo unilateral," e minister Yvan Gil a bisa a traves di su cuenta di Twitter.

El a señala tambe cu e aplicacion di e sancionnan aki ta representa un crimen di lesa humanidad cu ta pone e nacion Norte Americano den e margen di e derechonan internacional.

"Nos por pensa cu despues di e fracasonan di Merca den nan fantasia y intento di derota Nicolas Maduro, e arogancia y inmoralidad lo ta cos di pasado. E unico cos cu ta intacto awe ta e boluntad di nos pueblo pa supera e pretencionnan di e mal imperialista," Gil a agrega.

Un vocero di e Departamento di Estado di Merca a bisa dialuna na e medio di comunicacion EFE cu mientras Maduro y su siguidornan sigui reprimi e pueblo Venezolano y sigui desvia recursonan pa practicanan corupto, Merca lo sigui presiona e regimen cu sancionnan.

E funcionario di Merca a haci un yamado na Maduro pa sinta cu e oposicion, cu e Plataforma Unitaria, pa resolve e problemanan y restaura e democracia y e Estado di derecho na e pais.

"Nos politica di sancionnan pa Venezuela ta permanece intacto. Nos lo sigui impone sancionnan pa Venezuela pa apoya e regreso di e democracia," el a bisa.

Nicolas Maduro a pidi diahuebs ultimo na su colega Mericano, Joe Biden, pa elimina tur e sancionnan aplica contra Venezuela, cual e ta considera ta criminal.

E hefe di Estado Venezolano a indica cu durante e ultimo ocho añanan e imperialismo y su sirvientenan idiota y extremista a horta for di e saco di Venezuela e cantidad di 411 miyon di dollar pa dia.





69 Alegria y Fantasia

Historia di Carnaval di Aruba

(VisitAruba.com) – Cada aña na januari y februari, Aruba ta celebra otro aña di su temporada popular y impresionante di Carnaval. E atmosfera increible y diversidad cultural durante carnaval definitivamente ta algo cu mester experimenta. Y asina el a cuminsa:

Prome era 1921-1945
E prome señalnan di celebracionnan di Carnaval a tuma lugar na aña 1921, tempo cu algun di e cantidad di club social tabatin celebracionnan cu disfraz. E fiestanan aki tabata tuma lugar na e edificionan di e clubnan social, y tabata principalmente bailenan elite estilo Europeo, manera baile di debutante y fiestanan di disfraz pa celebra festividadnan di temporada. Despues di algun aña, e Mericanonan na San Nicolas cu tabata traha na Refineria Lago a introduci nan propio celebracionnan di temporada estilo Mericano. E festividadnan di temporada aki tabata principalmente fiestanan rond di Halloween, Pasco y Carnaval, y a bira e prome stap na caminda pa e celebracionnan di Carnaval manera nos conoce awo.

Segundo era 1945-1954
Den e añanan aki, Refineria Lago a cuminsa yega nan peak di empleo cu mayoria di nan reclutamento haci den islanan di habla Ingles den Caribe, esta Trinidad, Jamaica y British Guyana. E migrantenan di habla Ingles aki tabata e prome pa organisa un parada na San Nicolas pa e victoria aliado den Segundo Guera Mundial. Tabata e inmigrantenan aki cu a enrikece Aruba cu e estilo Trinitense di Carnaval.

Mientras tanto, e celebracionnan di Carnaval di e gruponan social tabata birando mas y mas grandi. Tur club tabatin eleccion di reina di Carnaval riba e isla, y e prome paradanan tabata den man di e club social mas antiguo di Aruba: Club Social Tivoli.









Tercer era 1954-1965
E tercer era di Carnaval di Aruba a cuminsa na momento cu e gruponan nativo Arubano y Ingles a join pa plania e prome Carnaval publico na nivel di isla, bao di un Comite Central di Carnaval (temporal). Cu club Tivoli como anfitrion, e representantenan di varios club social a tene un reunion pa coordina nan esfuersonan pa un parada unico singular di Carnaval na Oranjestad, combinando steelband, carosa, y musiconan den disfraz. E comite di Carnaval a organisa e prome Eleccion di Reina di Carnaval.

Na 1957 e tradicion di tin dos parada grandi organisa a cuminsa; e prome na San Nicolas y e di dos na e capital di Oranjestad. Despues di ocho aña, calypso y roadmarch a bira un parti integral di temporada di Carnaval, na momento cu a introduci competencianan di calypso.

Di cuatro era 1966 te awo
E prome aña di e era aki tabata conoci pa establecimento di SAC – Stichting Arubaanse Carnaval. E comite aki a keda funda pa exactamente 11:11 di mainta di e di 11 dia di e di 11 luna, cual ta conoci como Fools Day. E comite ta e principal organisador di e festividadnan di Carnaval, sinembargo, no ta e unico: Na 1981, club social Tivoli a establece e Parada di Luz.

Awendia Carnaval di Aruba a crece pa bira un di esnan mas grandi di Caribe, cu henter un luna di parada y actividad.

Potretnan di archivonan di Biblioteca Nacional di Aruba y VisitAruba.com.

Minister Endy Croes a ricibi informacion y presentacion di e proyecto Kies Coach



Siman pasa, Minister Endy Croes a reuni cu presidente di comision Plan di Mayor y Beleidsmedewerker di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, Sra. Michella Steenvoorde-Laclé y director di CEDE Aruba, Sr. Daniel Tecklenborg.

Durante e reunion a dialoga tocante e Ley Plan di Mayor cu Sra. Laclé a inicia y e programa KIES Coach. E proyecto KIES Coach ta un programa pa educa docentenan di scol basico y scol secundario pa duna sosten na yiunan di mayornan divorcia y/of separa. E docentenan ta ricibi guia y training necesario pa brinda atencion na alumnonan di mayornan cu ta den separacion. Un total di dies ora durante un aña escolar ta wordo dedica n'e alumnonan.

Den e sesionnan aki e muchanan ta siña con pa surpasa nan emocionnan negativo pa cu e separacion di nan mayornan. Segun relato di Corte di Husticia di Aruba tin un averahe di 500 divorcio pa aña. Yiunan di mayornan cu a pasa den un divorcio y/of separacion por tin problema social emocional y esaki por tin un efecto negativo tambe riba nan estudio. Pues, ta importante pa e mucha y/of hobennan aki por haya e atencion necesario. KIES Coach Hulanda ta manda den e luna di maart proximo 11 instructor pa educa 44 docente di scol basico y scol secundario cu ta desea di aplica pa e curso.

Na Hulanda e proyecto aki ta funcionando exitosamente. Aruba a haya subsidio di Ministerio di Husticia di Hulanda pa train 44 KIES Coaches. Gobierno di Hulanda ta cubri e ticket di vuelo di e 11 instructornan y Gobierno di Aruba mester percura pa e parti organisatorio y operacional. Na final di e curso e docentenan cu participa ta ricibi un certificado y di e forma aki por guia yiunan di mama y tata divorcia. Mandatario di Enseñansa a agrega cu ta papiando cu e directivanan di scol pa participa den e proyecto piloto, KIES Coach. Si KIES Coach funciona na Aruba den futuro lo implementa e proyecto aki structuralmente.

Preparacion andando pa bishita di Rey Willem Alexander, Reina Maxima y Prinses Amalia e luna aki



Actualmente Conseho di Minister ta bezig cu preparacionnan pa bishita di Rey Willem Alexander, Reina Maxima y nan yiu Prinses Amalia. E ultimo biaha cu e famia real a bishita Aruba tabata 8 aña pasa, sin nan yiu muhe Prinses Amalia, pues esaki lo ta su prome biaha na Aruba. Gobierno di Aruba ta ansioso pa ricibi e bishita y ta haciendo tur e preparacionnan pa asina e famia real por haya un caluroso bon bini.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a splica cu Rey Willem Alexander hunto cu su famia lo reuni cu Gobernador di Aruba, Parlamento di Aruba y Gobierno, pero banda di esaki lo tin amplio oportunidad pa comunidad tambe saluda Rey Willem Alexander, Reina Maxima y Prinses Amalia. E actividadnan lo tuma luga na playa y na San Nicolas, pues lo tin suficiente momento pa tur hende saluda e famia real y pa mayornan presenta e yiunan na e Rey, Reina y Prinses di Reino Hulandes.

Desde cu e bishita a wordo anuncia a tuma nota di hopi interes y entusiasmo den comunidad pa cual di parti gobierno ta desea cu scolnan tambe prepara pa e bishita y cu comercio decora nan establecimentonan pa duna Rey Willem Alexander, Reina Maxima y Prinses Amalia e caluroso bon bini na Aruba.

Por ultimo, Premier Wever-Croes a bisa cu e programa y tur detaye manera fecha, orario y sitio di e bishitanan ainda ta den preparacion, pero desde awo henter comunidad ta invita pa asisti na esaki.

CENTRALE BANK VAN ARUBA

HET REGISTER VAN GELDTRANSACTIEBEDRIJVEN BEDOELD IN ARTIKEL 3 EERSTE LID VAN DE LANDSVERORDENING TOEZICHT GELDTRANSACTIEBEDRIJVEN (AB 2003 NO. 60) NAAR DE STAND PER 31 DECEMBER 2022

A. Geldtransactiebedrijven die ingevolge artikel 3, tweede lid, van de Landsverordening toezicht geldtransactiebedrijven in het register zijn ingeschreven:

Mack's Exchange Services V.B.A.

Union Caribe N.V.

Post Aruba N.V.

Kalpa Exchange Services V.B.A.

B. Geldtransactiebedrijven die in het bezit zijn van een ontheffing ex artikel 10, eerste lid, van de Landsverordening toezicht geldtransactiebedrijven:

MoneyGram International Inc.

Western Union Financial Services International Inc.

CENTRALE BANK VAN ARUBA

HET REGISTER VAN LEVEN- EN SCHADEVERZEKERAARS BEDOELD IN ARTIKEL 18 EERSTE LID VAN DE LANDSVERORDENING TOEZICHT VERZEKERINGSBEDRIJF (AB 2000 NO. 82) NAAR DE STAND PER 31 DECEMBER 2022

A. LEVENVERZEKERAARS	B. BIJZONDERE BEDRIJFSRISICOVERZEKERAARS
American Bankers Life Assurance Company of Florida Limited, Aruba Agency	Bancarib Real Insurance Aruba N.V.
Ennia Caribe Leven (Aruba) N.V.	Fides Rae Insurance Company N.V. [1]
Fatum Life Aruba N.V.	MCB Risk Insurance N.V.
Nagico Life Insurance (Aruba) N.V.	Mondis Manufacturers Insurance Company N.V.
Pan-American Life Insurance Company of Aruba V.B.A.	
Sagicor Life Aruba N.V.	

C. SCHADEVERZEKERAARS

	Accident & health	Motor vehicle	Maritime, transport, & aviation	Fire & other property	Other indemnity
Best Doctors Insurance V.B.A.[1]	•				
Bupa Insurance Company, Aruba Agency	•				
Elvira Verzekeringen N.V.	•				•
Ennia Caribe Schade (Aruba) N.V.	•	•	•	•	•
Fatum General Insurance Aruba N.V.	•	•	•	•	•
CG United Insurance Aruba N.V.	•	•	•	•	•
NAGICO Aruba N.V.	•	•	•	•	•
Netherlands Antilles & Aruba Assurance Company (NA&A) N.V.	•	•	•	•	•
Stichting Fondo Nacional di Garantia pa Vivienda					•
The New India Assurance Co. Ltd., Aruba Branch	•	•	•	•	•

[1] In liquidatie.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

HET REGISTER VAN EFFECTENBEMIDDELAARS, VERMOGENBEHEERDERS, BELEGGINGSINSTELLINGEN, BEHEERDERS EN HOUDERS VAN EFFECTENBEURZEN BEDOELD IN ARTIKEL 14 EERSTE LID VAN DE LANDSVERORDENING TOEZICHT EFFECTENVERKEER (AB 2016 NO. 53) NAAR DE STAND PER 31 DECEMBER 2022

Kredietinstellingen en verzekeraars die zich bij de Bank hebben gemeld ingevolge artikel 10, tweede lid, van de Landsverordening toezicht effectenverkeer:

A. Kredietinstellingen

Aruba Bank N.V.
Banco di Caribe (Aruba) N.V.
Caribbean Mercantile Bank N.V.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

HET REGISTER VAN ASSURANTIEBEMIDDELAARS BEDOELD IN ARTIKEL 21 EERSTE LID VAN HET LANDSBESLUIT TOEZICHT ASSURANTIEBEMIDDELAARS (AB 2014 NO. 6) NAAR DE STAND PER 31 DECEMBER 2022

A. Assurantiebemiddelaars in het bezit van een vergunning als bedoeld in artikel 2, eerste lid, van het Landsbesluit toezicht assurantiebemiddelaars

Aresta Aruba N.V.	Navigator Insurance Consultants Aruba N.V.
Assurantie Service Centrum Aruba A.S.C.A. N.V.	Pentagon Investment & Consultancy N.V.[1]
Boogaard Assurantiën N.V.	Seguros Geerman N.V.
De L'Isle & Sons Insurance Brokers N.V.	Turtle Island Insurance Broker N.V.
EFS Equidad Financial Services N.V.	Verdant Insurance and Management Company Group N.V.
Framo Insurances N.V.	WeThink Solutions Consultancy V.B.A.
Jai Mahalaxmi Enterprises N.V.	Worldwide Insurance Agency N.V.
Lyder Insurance Consultants N.V.	

B. Vergunning houdende kredietinstellingen die zich op grond van artikel 2, derde lid, van het Landsbesluit toezicht assurantiebemiddelaars bij de Centrale Bank van Aruba hebben aangemeld

Aruba Bank N.V.
Banco di Caribe (Aruba) N.V.
Caribbean Mercantile Bank N.V.
FirstCaribbean International Bank (Cayman) Limited – Aruba Branch
Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA)
Island Finance Aruba N.V.
RBC Royal Bank (Aruba) N.V.

C. Assurantiebemiddelaars in het bezit van een ontheffing ex artikel 4, tweede lid, van de Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (AB 2000 no. 82) die optreden als verzekeringsagenten

a. De volgende personen zijn in het bezit van een ontheffing om als verzekeringsagent voor Fatum Life Aruba N.V. and Fatum General Insurance Aruba N.V. op te treden:

Ms. O.J. Barret	Mrs. T.D. Kelly-Hernandez
Mr. G.M. Daal	Mr. J.A.M. Lomans
Mrs. B. Franke-Trumpie	Mr. R.W. van der Meulen
Mrs. M.D.D. Geerman	Mr. E.G. Schwengle

[1] In liquidatie. Vergunning ingetrokken.

Mr. J.W. Isenia	Mr. R. Seraus
Mr. J.W.P.J. Kaan	Mrs. A. Zievinger-Tromp

b. De volgende personen zijn in het bezit van een ontheffing om als verzekeringsagent voor Pan-American Life Insurance Company of Aruba V.B.A. op te treden:

Mrs. S.S. Alli-Martijn	Mrs. L. Kelly
Mrs. M.T. Arends	Mr. J.R. Martina
Mr. I. Chai	Mrs. J.M. Pesqueira
Ms. J. Dijkhoff	Mr. E.E. Werleman
Mrs. M.I. Garcia Martinez	

c. De volgende personen zijn in het bezit van een ontheffing om als verzekeringsagent voor Sagicor Life Aruba N.V. op te treden:

Mrs. F. Bernier Corbacho	Mr. F.C. Martina
Mrs. D.A. Dormoy	Mrs. B.S. van Loon-Kadir
Mr. J. Erasmus	Mrs. M.V. Peters
Mrs. L.R. Faustin	Mr. John Theysen
Mrs. O.A. Inocencia	Mrs. S.J.G. Velthuizen
Ms. Z.M. Kock	Mrs. B.I. Wolff-Croes
Mrs. N.C. Marquez Hidalgo	

D. Assurantiebemiddelaars in het bezit van een ontheffing ex artikel 4, tweede lid, van de Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (AB 2000 no. 82):

Aruba Living Today N.V.

VRPA ta gradici Cuerpo Policial

Siguridad di propiedadnan di vacation rental ta di sumo importancia pa nos Turismo

Recientemente a tuma nota di algun ladronicia cometi na propiedadnan di Vacation Rental, como tambe capturamento di esnan encarga di e ladronicia. Durante e trayectoria di e lunanan cu e ladronicianan tabata tuma luga, VRPA tabata na altura di tur sucedidonan y a traha tras di cortina conhuntamente cu Cuerpo Policial pa sigui e pasonan di e lardon(nan) pa yuda captura esnan responsabel. E sucedidonan aki ta di lamenta como cu e ta afecta e bishitante, e doñonan di e propiedadnan y na final nos turismo en general.

Siguridad di propiedadnan di Vacation Rental ta di sumo importancia pa e experencia di e bishitante. Cu a logra captura un di esnan responsabel, no mester descarta cu por tin mas personanan envolvi y cu kisas lo continua despues di tempo cu e ladronicia. Mester keda vigilante na tur momento. Den cuadro di mantene siguridad di propiedadnan pa den termino largo, VRPA ta duna algun conseho pa un miho practica na doñonan di vacation rental como tambe na 'Property Managers'. Mientras cu cada vacation rental tin nan propio necesidadnan pa cu siguridad, tin algun practicanan basico primordial contra ladronicia.

Instalacion di luz y 'motion detectors'

Mayoria di ladronicia ta tuma luga den oranan di anochi of marduga como cu e scuridad ta duna e ladronnan mas oportunidad di camufla den scur y ta evita cu por waknan. Instalacionnan di luz y detectornan di movecion ta sende luznan y ta duna indicacion cu tin un persona riba e propiedad y ta yuda pa identifica e lardon mas facil. Tambe por instala e 'motion detectors' aki paden di e vacation rental.

Automatisacion di vacation rental

Awendia hopi di e instalacionnan di automatisacion, 'Smart', ta duna bo control di bo propiedad for di un app den bo telefon, tablet of laptop. Sea luz of di cualkier aparato electrico, por wordo programa cu 'timer' pa wordo cendi of paga. Ta importante pa cada programacion di sea un luz of aparato electronico tin diferente orario cu e ta sende cada biaha pa asina no duna un patronchi cu por wordo predeci pa e intruso.

'Neighborhood watch'

Pa hopi añanan por tuma nota di varios barionan cu tin un 'neighborhood watch'. VRPA ta aplaudi cu bisiñanan ta organisa como bario y tin bon comunicacion pa siguridad di tur cas den e vecindario. Pa medio di un 'chat group' tur bisiña tin comunicacion pa cualkier movecionnan cu no ta usual. Introduccion di un 'neighborhood watch' por yuda contra ladronicia. Pa vacation rentals, por notifica den e chat group na momento cu tin bishitante di vacation rentals y e duracion di nan estadia.

Instalacion di camera di siguridad

Camera di siguridad ta esencial pa propiedadnan di vacation rentals. Instalacion di camera di vigilancia exterior di un propiedad, sea maneha pa un compania di siguridad of pa doño di e propiedad ta duna un bentaha di semper tin bista riba e propiedad. Cameranan di siguridad, awendia ta duna e doño e opcion di ricibi un notificacion den bo telefon pa cualkier movecion y sonido. Tambe tin camera cu tin un e opcion cu via di bo telefon bo por papia y alerta e persona pa e bandona e propiedad.

Un otro opcion hopi eficiente pa propiedadnan ta instalacion di un 'ring doorbell'. E 'ring doorbell' ta un 'doorbell' smart cu ta inclui instalacion di camera cu ta conecta automaticamente cu un telefon y ta duna accesso 'live' si tin un persona dilanti bo porta di cas. Tur e tipo di instalacionnan aki ta duna doñonan di vacation rental e chens pa tuma contacto hopi mas lihe cu polis pa notifica pa cualkier movecion straño.

Seguro

Un aspecto importante pa vacation rental ta tambe pa tin Seguro contra ladronicia. Esaki sigur ta yuda den caso cu propiedadnan wordo horta como tambe ta duna bishitantenan un sentido di siguridad.

VRPA ta conseha pa tur compania cu ta maneha vacation rentals pa haci un analisis di tur propiedad y raporta na cada propetario con por mehora siguridad di nan propiedad. VRPA ta gradici Cuerpo Policial di Aruba pa nan gran esfuerzo y trabou na resolve e casonan di ladronicianan aki, como tambe na e comunidad atento. Pa proteccion di vacation rentals y nos turismo ta imporante pa keda alerto pa cualkier movecionnan no comun, y si cualkier persona por tuma nota di algo cu no ta cuadra, por tuma contacto cu polis inmediatamente y e compania cu ta maneha e propiedad.

Con ta deshaci di "Desperdicio di Construccion"?

Den e articulo aki nos lo enfoca riba "Desperdicio di Construccion". Kico esaki ta encera? Unda por entrega esaki? Kico ta e impacto riba e prijs pa procesa Desperdicio di Construccion? Y cua ta e metodo con esaki ta wordo procesa pa recupera recursonan.

Kico ta Desperdicio di Construccion?
Desperdicio di Construccion ta desperdicio cu ta wordo acumula for di sitio di construccion of demolicion. Ehempelnan di esaki ta entre otro: cement / beton, bloki, tegel, panchi, piedra, santo, porta of bentana, palo, diferente tipo di metal, toilets, plastic, papel, etc. Cada tipo di desperdicio por wordo procesa na un forma responsabel y esaki ta locual cu nos kier motiva pa eherce. Si ta un sitio di demolicion, e prome stap ta pa constata si tin asbest presente. Si ta asina, por acerca ATCO prome cu cuminsa cu e trabao di demolicion.

Con por entrega desperdicio di construccion den bulto?
Si a constata cu no tin asbest presente, companianan por scoge pa continua na entrega nan desperdicio di construccion den un forma mixto combina. Esaki ta nifica cu no ta separa pa categoria di sushi for di e sitio di construction of demolicion. Desperdicio di construccion combina sin asbestos por entrega na Ecotech Freezone . Esaki tin su consecuencia cu tin un diferencia di prijs pa cada ton cu wordo entrega.

Con pa separa desperdicio di construccion?
Companianan cu ta scoge pa spaar placa y separa e desperdicio di construccion of demolicion por haci esaki na e siguiente forma:
Cement, bloki di cement, calichi, santo, pavers, klinkers y basecourse por wordo entrega GRATIS na Apex pa e por wordo procesa.
Desperdicio di metal por wordo entrega na Daltra NV of na ICR Services y ta ricibi placa pa entrega esaki.
Desperdicio organico di mata, palo of pallet blanco por entrega na Johnsons of Ecotech Freezone.
Tur otro desperdicio cu no ta reciclabel manera wc kibra, tegels, saco di cement por wordo entrega den bulto na Ecotech Freezone cu tin un gasto

E beneficio di separa e tipo di desperdicio aki ta cu como compania cu ta entrega esaki por spaar placa ora di hiba paso e desperdicio ta wordo considera "limpi". Unabes cu e desperdicio ta combina y no separa e labor pa por procesa esaki debidamente ta bira mas intensivo y esaki ta resulta den un prijs mas halto.



Pa mas informacion tocante desperdicio di construccion por bishita website www.trashtocash.org pa asina haya un bista di e Blue Print pa maneho di desperdicio.

E cambio aki ta no grandi, pero como ciudadano di e pais aki nos tin cu cuminsa cambia nos manera di anda y maneha nos mesun desperdicio. E cambio aki tin e meta principal pa nos atende cu nos problemanan cu a bin ta crece durante 70 aña y cu a causa hopi daño na nos medio ambiente. E ta un paso den e bon direccion pa asina sigura cu nos yiunan tin un futuro caminda nan por disfruta di un medio ambiente sano y cu nan ta orguyoso cu pais Aruba ta cumpli cu leynan internacional pa cu maneho responsabel di desperdicio.

DIP ta atendiendo cu e caso incidente na Baby Beach



Directie Infrastructuur en Planning (DIP) a tuma nota di e incidente cu a tuma luga na Baby Beach diasabra 14 di januari, entre un empleado di DIP y e empresarionan cu ta doño di e establecimento Big Mama.

DIP ta lamenta loke a sosode y a manda pidi e empleado concerni pa e traha un relato di loke a pasa. Tambe DIP a manda invita e empresarionan di Big Mama pa un reunion pa asina nan por duna nan version di e caso.

Ta asina cu internamente riba nivel ambtelijk y segun ROPV tin un proceso andando pa establece un linea di maneho fiho pa loke ta trata e tereno y espacio den e area aki di costa di Aruba.

Sinembargo ainda no ta asina leu cu por sinta na mesa cu tur stakeholder. Asina cu proceso aki ta cla lo invita tur esnan concerni pa hunto soluciona cada un di e casonan aki segun ley y regla ya esta-



Ganashi di Goldman y M. Stanley ta descende ya cu negoshamento ta birando menos

(AP) — E ganashi pa dos empresa di Wall Street, esta Goldman Sachs y Morgan Stanley, a descende e den e ultimo trimester ya cu mercado a corta den banco di inversion.

Diamars e ganashinan di Goldman a descende cu 66% pa 1.33 biyon dollar den e cuarto trimester, cual ta mas cu Wall Street a spera. Ganashinan di Morgan Stanley a descende cu 40% pa 2.2 biyon dollar, cual apenas tabata mas di loke a spera.
Expectativa pa Golden y Morgan tabata abou caba despues cu a wak e resultadonan di e ultimo trimester di JPMorgan Chase, Citigroup y Bank of America siman pasa.
Diamars Goldman a informa inversionistanan cu su division di banco tabata tin mas dificultad cu loke a informa publico prome. E banco a pone 972 miyon dollar na banda pa por cubri perdida di credito den e ultimo trimester, loke e banco a declara a wordo causa pa via cu tabata tin un suma halto di debe cu no wordo colecta.
"Spera pa ta teribel, e resultadonan Q4 di Goldman Sachs



tabata mas miserabel cu a anticipa," Octavio Marenzi, CEO di e compania di consulta Opimas LLC, a bisa den un e-mail.
Ta parce cu Goldman no ta pushando mas pa establece un banco cu tabata un iniciativa pa organisa e compania. E banco a informa cu e division di clientenan a perde 3 biyon dollar den prestamo.
No ta claro kico esaki lo nifica pa e camaraderia cu Goldman tin cu Apple, cual a scoge Goldman como su banco pa Apple Card. E camaraderia aki tabata considera como un bon comienso pa e banco, mirando cu e no tabata tin experencia den negoshi di credit card. E banco tambe ta maneha e credit card di General Motors.
Morgan Stanley a reporta un caida hopi halto den comercio y ganashi di banco, pero por a compensa pa e descendencia aki cu su division di maneho di rikesa.

Union Europeo ta delinea un plan pa tecnologia limpi mehora pa subsidio

(AP) - E Union Europeo a sigui dilanti riba diamars cu un plan industrial di tecnologia limpi cual no solamente mester mantene e continenteden vanguardia di crea un futuro mas berde sino tambe garantisa e sobrevivencia economico mientras e ta enfrenta desafionan di China y Merca.

President di e Comision Europeo Ursula van der Leyen a presenta e linea pa su "Green Deal Industrial Plan" cu lo



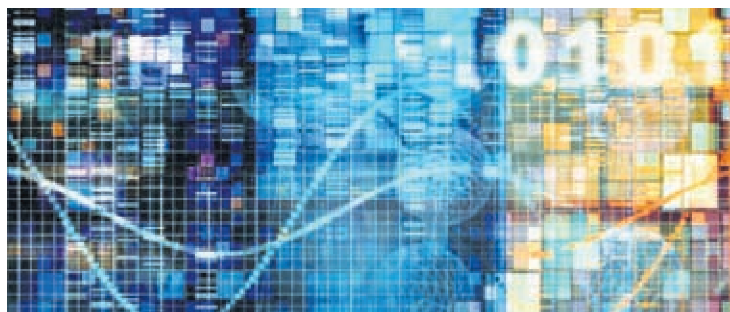
haci esaki hopi mas facil pa crea subsidio pa industrianan berde y e proyectonan pa henter e union cu ta ser mehora pa fondonan grandi mientras e Union Europeo ta pusha dilanti e meta di bira neutral pa e clima pa aña 2050.
"Nos sa cu nos tin un bentana chikito pa inverti den e tecnologia limpi y innovacion pa ricibi liderazgo prome cu e economia bira obsoleto," Von der Leyen a splica.

Na mesun tempo na Alemania, e protestanan di clima a caba diamars pa causa di e destruccion di un bario chikito pa asina facilita e expansion di un mina di carbon, mientras e pais ta lucha pa mehora nan siguridad di energia den medio di recortenan den suministro di gas Ruso.

Von der Leyen a usa un speech cu e mester a duna na World Economic Forum na Davos pa bisa cu aedemas di alimenta nan mesun industria, e bloke di 27 nacion lo bira hopi mas estricto den contraresta e practicanan inhusto, si nan bini di Washington y mas importante di Beijing.

Vigilante di proteccion di data Hulandes a cuminsa monitor "algoritmonan peligroso"

(NLTimes) - Dutch Data Protection Authority a cuminsa monitor "algoritmonan peligroso." Esakinan ta e algoritmonan cu por impacta di manera negativo e bida di hendenan, por ehempel, algoritmonan cu ta dicidi ken ta ser invita pa un entrevista di trabao of si un persona mester ser revisa pa fraude, NOS a reporta.



E president di e autoridadnan Aleid Wolfsen a yama e supervision extra aki riba e algoritmonan necesario cu urgencia pa motibo cu tur tipo di cos por bay fout. Por ehempel, den e scandal di bijstand, un algoritmo a selecta hende pa fraude basa riba nan nacionalidad, salario y e composicion di nan famia. E programa controversial anti-fraude SyRI ta otro ehempel.

"Algoritmonan ta cada biaha mas usa den selecta hende," Wolfsen a bisa e noticiero. "Ken por of no por bira cliente di un compania, ken ta ser invita pa un entrevista, y ken lo mester pasa door di extra revisonan pa fraude." Esaki por ta "un menasa na e bida di hendenan," el a splica. Un algoritmo programa di manera incorecto por "contene elementonan cu ta discrimina y esaki por afecta varios persona na mesun momento. Nos tur mester purba di prveni esaki."

E supervision nobo aki ta aplica na agencianan di gobierno y e comunidad di negoshinan. E por permiti e vigilante di privacidad tuma medidanan cu mas rapidez si nan mira un algoritmo incorecto. "Si nos ta mas estricto pa cu esaki, bo por interveni di manera mas lihe y para esaki tambe," Wolfsen a declara. "Nos lo haci esaki conhuntamente cu otro reguladornan." Individuonan tambe por reporta nan kehonan na e autoridad.
E Gabinete ya caba a separa 1 miyon euro pa e supervision extra aki. Esaki lo aumenta den e añanan binidero na un cantidad di 3.6 miyon euro pa aña 2026. Amnesty International no ta hopi contento cu e supervision nobo aki. Segun e organisacion di derechonan humano, tin demasiado tiki recursonan pa trata e algoritmonan aki di manera efectivo y e gobierno mester haci mas placa disponibel pa e tarea gigante aki.

Otro wega victorioso pa SV Britannia



Durante e anochi di diabierna 13 di januari, e ekipo di SV Britannia a encontra nan mes riba veld contra ekipo di Santa Fe, ambos ekipo tabata lucha pa sigui pa semi-final di Copa Betico Croes.

Britannia a lucha den e comienso di wega y a sali victorioso na momento cu nan a finalisa e wega cu un score di 3-1. Esaki ta hiba e ekipo di Britannia strit pa e semifinal di Copa Betico Croes cu lo tuma lugar dia 21 di januari 8:00pm.

Na minuut 34' Ethan tromp ta lora e bala den area penal buscando Hesus pero akinan Santa Fe ta comete un penalty na fabor di Britannia caminda 'Coco' ta probecha e oportunidad y ta empata e wega.

Na minuut 54' den un hugada di tiro di skina Jonathan Ruiz ta lora e bala den area penal, Miguel Vielma ta kop e bala direccion di goal pero e portero di Santa Fe ta duna un rebote y asinaki Ashton Charles ta los un tiro y pone Britania bay ariba cu un score di 2-1.

Na minuut 83' Hesus cu un hugada magestral caminda pa area penal ta laga e defensa di Santa Fe atras y ta caba di drenta den area penal. Di forma aki ta duna un bunita asistencia na Peter Susebeek y asina'ki Peter ta caba di sigura e lugar pa Britannia pasa pa semifinal di Copa Betico Croes, finalisando e wega cu un score di 3-1 na fabor di Britannia.

Wega a finalisa cu 2 carchi geel pa ekipo di SV Britannia.

Taxi Boys a dal revancha "from behind"!

Diasabra ultimo, 14 di december, e tan spera "revancha di siglo" entre e conocido ekipo di domino TEAM SNOR, bao liderazgo dje matematico den domino Nelson "Snor" Perez, y e grupo di taxista TAXI BOYS a tuma lugar den un ambiente super ameno y emocionante. Aña a habri bon pa domino bush league n'e conocido palacio di domino aya n'e grens entre Kudawecha y Calabas!



Manera cu e bataya a cuminsa, un y tur presente a sinti di biaha cu e anochi aki lo ta bay ta un bataya fuerte! Anochi ta habri cu sapato blanco ta cay ambos banda den tempo relampago y cu Taxi Boys hibando un bentaha leve na salida, pero c'un Team Snor dicidido y ful focus ta tabla e wega den no time! Gran parti dje prome tempo ta bay den tension estilo "un pa mi, un pa bo", y e bataya ta sigui sumamente pareu te na 8-8 ora cu ta mustra cu Team Snor lo bay domina e prome mita, y manera tabata di spera, halftime ta yega cu Team Snor ganando cu score di 11 - 9.

Durante pauze, manera di custumber, e pasapalonan a skeiro rond completamente gratis mientras Snor Perez ta entrega e trofeonan personal di nan torneo Nos cu Nos n'e ganadonan ultimo den persona di Dr. Tico Dirksz y Tony Denny. Segundo tempo ta cuminsa y en berdad por a sinti varios cachete a bay suela di susto y "babucation" cerca fanaticada di Team Snor ora nan a wak e desaster cu Team Snor a sali cune! Tur e mannan cu a gana n'e prome mita di wega a perde, y capitan Snor Perez mes na timon dje barco ta zwaai brasa manda laira den desesperacion ya cu e mes no por gana niun wega! Snor, kende prome cu wega a blof cu e tin carta nobo den baraha, mester a baha cabes pa e "Ace" cu Taxi Boys a bin cu ne, nada menos cu "Lord of the stones" Mo' Yuchi Ras en bibo! Shonnan, na Hulanda nan lo a bisa "er is geen water om te wassen"! Mo' Yuchi cu Mo' Yoyo a planta respet! Cos a bira asina hot cu ora cierto fanatico di Taxi a cuminsa apoya, Snor den frustracion ta grita "Y abo? Bo ta taxista? Cua taxi bo ta core?" Akinan mr. Sunny ta contesta "ami ta core taxi 500!"

Sla tras di sla ta cay y sin por haci nada contra e tsunami di taxista, Snor ta bay abao cu score aplastante di 21 - 16! Pero shonnan, e cos aki ta empata na 1-1, y ya caba ambos team a declara otro guera p'e siguiente revancha cu lo tuma luga 4 di februari proximo! Keda pendiente, "la cosa" ta bibo bibo ainda!

BONDIA ARUBA

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Arthur Dowers (AVP): Den caso di vacuna ilegal gate

Minister Dangui Oduber ta fungi como vocero di Ministerio Publico

Parlamentario Arthur Dowers di fraccion di AVP, ta mustra cu ta incomprendibel cu Minister di Salud, esta Dangui Oduber, ta esun cu a bin dilanti y duna informacion riba e caso di vacuna gate, caminda miles di documento falsifica cu test positivo, a ser bendi pa hopi placa.

"Un bes mas mi persona ta haya cu Ministerio Publico a faya pa motibo cu no por ta posibel cu ora un hende a comete crimen, riba cual tabatin investigacion, c'un Minister di Salubridad Publico ta Sali bin dilanti y duna informacion.

Mi no tabata sa y mayoria di hende den comunidad tampoco tabata na altura cu Minister Dangui Oduber a bira vocero di Ministerio Publico, ya cu ta OM ta esun responsabel pa investigacion wordo haci, OM ta esun cu tin autoridad legal pa haci esaki y cu nan ta e unico tambe tin e 'discretionaire bevoegdheid' pa haci y deshaci segun ley a duna nan.
Pues nan tin e 'oportuniteits beginsel' pa nan por persigui pero si nan dicidi cu nan ta bay persigui hende of no persigui, e ora Ministerio Publico tin cu splica ya cu e tin su splica comunidad di con no ta persigui un grupo di 20 hende anto e otronan cu ta un grupo grandi, por get away cu esaki y ta algo cu ami y hopi hende no ta comprende e maneho di Ministerio Publico.

E asunto di vacuna gate ta algo politicamente hopi gevoelig pero na mes momento e ta algo hopi grave tambe pa e falta di seriedad cu tabatin den e asunto aki caminda bida di hopi hende tabata wordo menasa pa hendenan cu tin un documento di a test positivo pero en realidad no ta sigur cu e no tabatin Covid.

Mester corda cu den e caso aki ta trata di cosnan di bida y morto y sigur tin cu corda cu gobierno a cera henter e pais, forsa hende pa keda den cas den oranan di anochi, maltrata y multa hendenan inocente pa motibo cu nan no por a Sali ni dilanti porta di nan cas.

Awor cu tin un grupo di hende kendenan a viola un di e cosnan mas fundamental y sagrado cu ta reglanan di salubridad publico den e pais aki, ya cu na momento cu bon no tin confiansa den autoridadnan riba tereno di salud publico, pa haci nan trabou manera mester ta, tur hende ta core risico e ora.

Hasta por bay asina leu cu lo por tin hende cu a perde nan bida dor di e actitud criminal aki pasobra dor cu a falsifica documentonan, nan ta kere cu e hendenan aki por bin den contacto cu ciudadanonan cu tabata fragil pa e situacion aki, cu tur consecuencia cu esaki por a trece dun'e.



E caso aki ta uno hopi grave pero e forma con Minister Oduber ta bin dilanti y haci como si fuera cu loke a tuma luga, cu entre otro hendenan cu ta cerca di e Minister tabata parti di e fraude aki, awor ta haci como si fuera no ta algo serio.

Sinembargo ora cu nos constata cu no ta Ministerio Publico ta bin dilanti y papia di e caso, of bin duna aclaracion di con solamente 22 persona ta wordo persigui mientras cu Minister Oduber mes ta papia di 800 documento falsifica, anto ta mas cu claro cu aki atrobe Ministerio Publico ta crea e impresion cu e ta politicamente influencia y ta algo cu ta nan mes ta permiti esaki," Parlamentario Arthur Dowers a declara durante conferencia di prensa.

ACCION 21 ta invita Dr. Bonnie Benesh pa bishita Parlamento di Aruba diaranson 18 di januari

Pa duna un discurso 'Roots of Resilience: Vision and Social Cohesion'



ORANJESTAD – Fraccion di ACCION 21 a invita Dr. Bonnie Benesh, CEO di Think To DO Institute na Corsou, un persona mundialmente reconoci cu a participa den varios encuentro importante pa loke ta desaroyo socio-economico y hopi mas incluyendo Climate Reality Leadership Corps, Apple Computer Think Tank y otronan en conexion cu enseñansa y desaroyo socio-economico incluyendo na Singapore.

Aña pasa Parlamentario Miguel Mansur di Fraccion ACCION 21 a atende e conferencia ACURIL 2022 caminda el a ser conoci cu Dr. Bonnie Benesh, na Corsou. Dr. Benesh tabata e keynote speaker y durante conferencia a bay den combersacion cu sr. Mansur, 'e tabata un persona hopi inteligente como tambe interesante cu experiencia valioso,' sr. Mansur ta expresa. A base di e combersacionnan cu sr. Mansur na e conferencia unda cu el a topa Dr. Benesh aña pasa, sr. Mansur a puntra Parlamento si tabata tin interes pa scucha Dr. Benesh papia.

Sr. Mansur ta splica cu durante un reunion di CHA el a trece dilanti deseo di Fraccion ACCION 21 pa Dr. Benesh bin duna un charla of discurso na Parlamento di Aruba y cu su fraccion lo ta dispuesto di facilita esey si tin interes. ACCION 21 a pensa pa trece Dr. Benesh Aruba, y esaki a haya un interes unanime di parti lidernan di otro fraccionnan. Dr. Benesh lo bin bishita Parlamento di Aruba diaranson 18 di januari 10:00am durante un openbare bijeenkomst cu lo ser transmiti riba canalnan di Parlamento. Durante su estadia na Aruba e lo reuni tambe cu gremionan comercial y diaranson anochi 6:30pm Dr. Benesh lo duna un discurso na Universidad di Aruba na studiantenan y docentenan, como tambe publico en general, entrada ta gratis.

Dr. Benesh lo papia riba e importancia di social cohesion pa crea resiliencia, cual ta practicamente encera tur loke ta trata e fabrica di un Sociedad, y tambe Masterplanning. "Pues si realmente bo tin un vision di unda bo kier ta aki 20, of 30 aña, por ehempel, Dr. Benesh tabata parti di e Apple Think Tank hungando un rol crucial – e tabata na Singapore na momento cu nan a haci e transicion di 86 idioma pa 1 solo idioma den un periodo di 3 aña den nan enseñansa publico," segun sr. Mansur, agregando cu Dr. Benesh tin experiencia den loke ta haci transicionnan grandi na nivel nacional. Esey ta algo cu lo ta hopi util pa ACCION 21 y tur colega den Parlamento segun sr. Mansur; 'pa promove e pensamento di busca un vision comun.'

"Na lugar di enfoca riba e proximo cuater aña of proximo eleccion, nos mester un bista nacional mas a largo plaso cu Gobierno, Sindicatonan, Gremionan y Pueblo di Aruba mes ta para su tras," Sr. Mansur ta comenta.

Dr. Benesh su enfasis pa loke ta su bishita na Parlamento lo bay riba dicon un vision y plan di 30 aña ta esencial pa por logra progreso definitivo di un pais. E experto lo toca tambe pa kico 'social cohesion' – den otro palabra, tur loke ta sostene y mantene e stabilidad dentro di un sociedad – ta algo critico pa pone cu hende por sigui cu un plan asina grandi y keda sosten'e.

Tambe miembronan di Parlamento lo tin e oportunidad pa haci pregunta of pidi elaboracion riba cierto topico despues di e presentacion.

BISTA POLITICO

Secretario General di MEP:

Evelyn Wever Croes ta logra kita COHO for di mesa

Secretario General di MEP ta aplaudi e logro recien na Sint Maarten unda a logra bari (1) Rijkswet esta e COHO for di mesa. Nos ta corda desde 13 di maart 2020 momento Aruba a "shut down" pa motibo di Covid 19 con duro esaki a dal nos economia cu ta dependiente pa mas di 95% di turismo. Ora hotelnan a cera y tur negoshinan den area turistico a "shut down" practicamente Gobierno no tabatin entrada mas.



Hulanda mesora a "schakkel in" ayudo financiero conoci como Liquiditeit Steun, MKB, y FASE. Consecuentemente pa e di dos tranche cu Gobierno mester a ricibi for di Hulanda, Hulanda a bin cu un pakete di condicionnan politico y un di nan tabata cu Aruba mester acepta (2) Rijkswet esta e COHO y e RAFT. Hopi ta esnan cu a grita firma pa caba! Pueblo na e momentonan ey tabata spanta y ningun hende por a calcula efecto final y pa con largo esaki lo permanece. Nos por corda momento cu Gobierno a presta placa adicional riba mercado local, aunke na un interes mas halto cu Hulanda ta ofrece, nos propio hendenan a critica esaki enorme. Pero e postura di MEP semper tabata pa no sucumbi y traha espacio pa sigui negocia cu Hulanda pa sali cu algo mas faborabel pa pueblo. Awe Aruba a haya rason. Danki na e insistencia, experencia y strategia a logra esaki awe.

Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden artikel 38 lid 1:
Den e Statuut di 1954 cu ta valido cual a wordo revisa na varios ocasion entre otro na 1985 momento Aruba tabata den preparacion pa drenta Status Aparte 1 di Januari 1986 tin hancra den artikel 38 Lid 1 " Nederland, Nederlandse Antillen en Aruba kunnen onderling regelingen treffen. Esaki ta un di e rasonnan cu semper tanto Parlamento (Coalicion) a keda para ariba pa un Onderling Regeling. Desde 2020, esey tabata e posicion y esey nunca a cambia. Lamentablemente oposicion nunca a para banda di Coalicion den e lucha aki, pero esey ta tipifica un oposicion cu ta bende nan alma cu diablo mes basta nan bin na poder. (Oposicion bende patria).

Aruba den luna di juni 2022 a presenta e alternativa oficial:
Parlamento (Coalision) na 2020 a presenta un alternativa bogando pa haci uzo di artikel 38 lid 1 esta un Onderling Regeling pero e tempo ey "Militar Knops" no tabata habri pa papia di nada y no kier dialoga pero tabata riba un cabay cu un actitud di sino fono! MEP no a "give up" y tras di liderazgo di Evelyn Wever-Croes a keda uza e canalnan diplomatico. Na juni 2022 Gobierno a entrega un alternativa amplio, elabora y prepara pa su profesionalnan esta e Onderling Regeling. Na Sint Maarten recientemente, unda e 3 Minister Presidentenan di Aruba Curaçao y Sint Maarten hunto cu Staatssecretaris a topa otro Minister President, Evelyn Wever- Croes a logra haya Curaçao y Sint Maarten pa apoya e proposicion di Aruba entrega na juni 2022 y asina a convence Hulanda pa bari e COHO (Rijkswet) for di mesa y bay over pa un modelo mucho mas simpatico esta un Onderling Regeling di acuerdo cu Statuut artikel 38 Lid 1.

Resultado di e Onderling Regeling:
Den e formato aki awor tin mucho mas claridad ken ta responsabel pa ehecucion di e reformenan, ken tin cu duna cuenta y na ken ta duna cuenta. Den COHO esaki tabata totalmente diferente y COHO por a dicidi y no lo mester duna cuenta di nada. (Gobierno den Gobierno). Politiek Den Haag tampoco lo mester a duna cuenta na Aruba hasta ora nan decisionnan ta toca Aruba. Pues den COHO nan por a impone locual Hulanda dicta. COHO lo a kibra tur principionan democratico. E Onderling Regeling awor ta regula tur e partinan aki.

Parlamento:
Parlamento ta mantene awor e espacio y derechonan cu nan tin como representante di pueblo pues como co-legislador y nan funcion di controla Gobierno. (COHO lo a mina hasta esaki). Pues, Parlamento no lo wordo mara na acepta ley y acepta maneho y instruccion di COHO di antemano. (Cu Rijkswet COHO si Parlamento lo a wordo mara pa acepta esakinan).

Pueblo:
Pueblo por vocifera su mes a traves di un eleccion sin cu politiek Den Haag por forsa Aruba pa ehecuta cierto plan hasta si pueblo no ta di acuerdo. (Awor sin COHO pueblo ta libera di esaki).

Gobierno:
Awor Gobierno tin e libertad bek pa fiha su propio prioridadnan cu ta cuadra pa nos pais. (Si COHO a bay door ta COHO ta fiha kico ta prioridad pa Aruba y kico NO). Aruba awor por sigui ehecuta e reformenan sin wordo obliga pa Politiek Den Haag kico tin prioridad. No, solamente reforme y Landspakket ta prioridad pero goberna un pais bo tin bo responsabilidadnan diario pa cu pueblo cu tambe mester su atencion debido.

(Cu COHO no lo a tene cuenta cu esaki). Finalisando, Secretario General ta felicita Minister President di Aruba, Evelyn Wever-Croes, pero sigur tambe tur e profesionalnan cu a sostene y traha duro pa cristalisa e idea aki combensiendo Curaçao, Sint Maarten y despues hunto a convence Hulanda pa bari COHO for di mesa y bay pa un modelo cu Statuut ta brinda nos pa ta trece trankilidad esta e Onderling Regeling. Pabie

Dia di Betico

"Paseo riba bicicleta na Playa Pabao"

Directiva di Centro di Bario ta anuncia su promer actividad pa aña 2023. Ta trata aki di un paseo riba bicicleta cu lo tuma lugar diaranson 25 di januari dia cu nos ta celebra Dia di Betico.

E actividad aki ta den cuadra tambe di e actividad anual di "Tin Union Familiar" (TUF). E actividad aki ta efoca y stimula e importancia di tin un union den famia. Den pasado TUF a wordo organisa cu exito na unda famianan ta uni y participa na e actividad aki. E aña aki atrobe a dicidi pa organisa un paseo riba bicicleta na unda famianan por uni ya cu mayornan por participa hunto cu nan yiu(nan) riba bicicleta. Tambe bisiñanan, coleganan, clubnan deportivo, scolnan y barionan por forma nan grupo.



Manera ya menciona e actividad aki ta tuma lugar Dia di Betico. Mainta 9 ór ta sali rumbo pa Arashi pasando via Bubali y San Miguel. Lo regresa Centro via e caminda grandi di Noord. Lo tin musica pa compaña e grupo. Inscripcion ta tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna pa diabierna di 8or pa 12or y di 2or pa 6or y tambe lo tin oportunidad pa inscribi dia di e actividad promer cu 8.30am. E promer 150 persona cu inscribi lo ricibi un T-shirt. Lo cobra e suma di 10.00 florin cual ta inclui awa y fruta. Nos grandinan y chikitinnan tambe por participa ya cu tin un bus disponibel. Inscribi na tempo pasobra cuponan ta limita.

Resultado Sorteo
januari 17, 2023

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
3092	6893	3100	3080
7548	1831	SUPER5	8529
6434	5889	07905	5886

MERDIA

CATOCHI	Sorteo # 3801
	3155
	2872
	7078
MULTI-X	FP
BIG 4	Sorteo # 3801
	8053
1OFF	Sorteo # 1857
	0760
ZODIAC	Sorteo # 3801
	3302
	Gemini
LUCKY 3	Sorteo # 675
	358
MULTI-X	X2

ANOCHI

CATOCHI	Sorteo # 7846
	2896
	0520
	7183
MULTI-X	x3
BIG 4	Sorteo # 6890
	1143
1OFF	Sorteo # 1595
	9492
ZODIAC	Sorteo # 5649
	6630
	Acuario
LUCKY 3	Sorteo # 579
	352
MULTI-X	FP

LOTTO 5 — Sorteo # — Joker — Letter

0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	300.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 04-05-06-10-28

Sorteo #6007

0	x Jackpot	Proximo Jackpot
10	x Match 4	53.000,-
264	x Afl 8,00	

MINI MEGA — 04-06-20-28

Sorteo # 1525 — Mega Ball: 02

0	x Jackpot	Proximo Jackpot
2	x match 4	1.150.000,-
15	x Afl. 500,00	
221	x Afl 50.00	
403	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS — **Afl. 1.675.000,-**

MEGA DI NUMBER KORSOU — Sorteo #

Importante pa sa – Ley Prestatiebeoordeling

Manera conoci Ley di Prestatiebeoordeling (AB2022 no. 165), a wordo oficialisa y a drenta na vigor entrante 1 januari 2023, cu ta basa ariba articulo 15 di LMA. 'Prestatiebeoordeling' of 'Prestatiemanagement' ta aplicabel pa tur empleado publico, hefe y director cu ta trahando den un departamento di Pais Aruba. E ta un sistema di atende prestacion cu ta practica comun den sector priva, cu meta pa mehora e funcionamento, e calidad y efectividad di e empleado publico y di Aparato Gubernamental.

Kiko mester haci?
Na inicio di aña (no mas tarda cu 28 februari) ta e momento cu ta regla e proceso di intercambio. Pa esaki sosode ta planifica den un combersacion cu e hefe over kico lo ta e tareanan/trabou di empleado (planningsgesprek) pa e aña venidero.

Stap 1:
E empleado publico ta yena prome e formulario 'Planningsgespreksformulier' (den luna di jan/feb)

Download e formulario na:
https://hrportaal.drh.gov.aw/pm/

Stap 2:
Despues di yena e formulario ta entrega esaki un (1) siman prome cu e fecha cu ta tene e combersacion di 'planningsgesprek'.

Stap 3:
Despues ta tene un combersacion cu su hefe pa stipula palabracionnan pa e periodo venidero. Aki lo delibera e 'resultaatafspraken' (palabracionan di resultado cu ta desea) y tambe lo combersa ariba e 'kerncompetenties' (competencianan vital cu ta crucial pa por funciona den e aparato publico).

Stap 4:
Final di e combersacion ta firma, scan e formularionan y entrega esaki na su hefe directo. Semper ta recomenda cada empleado publico warda un copia di tur documento.

Bo tabata sa cu….?
Si no cumpli cu ley y no tene combersacionnan, e empleado publico of hefe di departamento no por haña un evaluacion di su tareanan, pues no tin un beoordeling final di e cyclo. Sin un beoordeling e lo por tin consecuencia pa bo posicion huridico, por ehempel no por bin na remarca pa un bevordering y of gratificatie. Ademas e ley ta habri e posibilidad pa cuminsa e trayecto di retiro di un empleado publico of hefe, si su funcionamento ta bou nivel pa tres aña consecutivo.

E instrument de prestatiebeoordeling aki, cu ta Ley, ta dirigi riba mehoracion di funcionamento. Y abo como empleado publico tin e promer stap den bo man pa mehora bo funcionamento.

Cumpli cu bo deber di ta un mehor funcionario publico cada dia.

E ta den bo man!!

Lesa mas: https://hrportaal.drh.gov.aw/

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



"Señor ta mi wardador, m'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason ta anuncia despedida di nos compañera, yiu, ruman, tanta y amiga bai sosega:

Sharlin Y. Paskel
*25-08-1968 †13-01-2023

Na nomber di su:
Compañera di bida: Francis Rivero
Mayornan: Anastasia Annie Rivera-Weller y esposo Antonio Rivera
Tata: †Eddy Paskel
Suegra y Suegro: Ada Pinto de Rivero y Francisco Rivero
Ruman nan: Gino Paskel,
Julienne Heronimo-Paskel y Dwayne Heronimo
Cuñanan: Adaliz Rivero, Mayra Rivero y Famia, Maiyelis Rivero
Subrinonan: Maya y Archie.
Subrinonan na Venezuela: Ariangel, Angelina, Mariangelica, Ada-Carolina, Diana Valeria, Oscarlet y Francisco jr.
Amistad nan mescos un famia: Ghislaine de Cuba, Charline Luydens, Jamila Giel, Shanuska Koolman, Jo-Anne Ras, Cathy Geerman, †Sharon Giel, Astrid Semeleer, Nyohmi van der Biezen, Aurora Jurado, Alba Belen Quero, Monica Fernandez, Bonnie Naranjo, Dinorah Novas, Janine Croes.
Su welonan: †Trinidad Weller y †Maria Weller Geerman , †Marco y †Johanita Paskel Arends
Tanta y Omo nan: Laura (Aura) Paskel y casa Mario Kelly , †E□genio (Buchi) Paskel , Linda Paskel y casa Adelis Diaz , Greta Paskel y †casa Ildo Rasmijn , Robby Paskel , Ismael Paskel, Antonia Weller , Cecilia Weller y †Simplicio Boekhouwer, Julian Weller y casa Milda, †Andres Weller y casa Ina , Margo Weller y †casa Eddy Ruiz , Filomena Weller y †casa Harold (Oi) Figaroa, Teresita Weller y casa Jossy Lacle, Francisca Weller y casa Jani Tromp , Frank Weller , Roberto Weller y casa Rosa, Jolanda Weller y casa Albert Lampe , Maiki Weller y casa Nancy, Roland Weller y casa Olga, Edwin Weller
Primo y primanan: Francis, Sigfrid, Carlos, †Arturo, Rudolf, Magaly, Swinda, Jaime, Jenny, Elvis, Gerald, Zulaika, Joselito, Nataly, Angeline, Merveline, Edric, Astrid, Alice, Vivian, Gregory, Ivan, Gillian, Shareena, Dewie, Marcelino, Kendra, Elton, Edson, Edsel, Bjorn, Juliette, Rachell, Grace, Glenda, Maikel, Linchi, Elton y Lupita.
Acto primo y primanan
Bon bisiñanan di cas: Helen Dake y Dino Mauricia, Forentino Gei, Sandro Bouwman y Famia.

Demas famianan: Paskel, Weller, Rivera, Rivero Pinto, Guerra Rivero, Heronimo, Kelly, Rasmijn, Dijkho□, Boekhouwer, Ruiz, Figaroa, Lacle, Tromp, Lampe, Werleman.

Colleganan di Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba afdeling Briyo di Solo. Colleganan shopstewards y miembronan di sindicato F.T.A.

Nos lo ta hopi agredeci si embes di manda krans por haci un donacion na Pasadia Brillo di Solo, lo bai tin un box disponibel of por haci un transfer na: Stg voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA)
Pasadia Briyo di Solo
Bank: CMB
Accnr: 20595902

Di es forma aki nos kier a informa cu oportunidad pa condolencia di Sharline Paskel "Sha" lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranzon 18 di januari di 7or pa 9or di anochi.
Acto di cremashon lo tuma lugar diahuebs 19 di januari 2023 di 9or pa 11or di mainta na Royal Funeral Home.
Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.
Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida un of otro miembro di famia of amistad den anuncio.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Na memoria di nos tata:



Robert Naar

Un persona alegre, cu un sentido di humor grandi. Ela biba bida cu alegria, cu musica, y baile. Disfruta di cada momento y experiencia cu bida a dune. Tabata stima lama & su boto. Nos lo recorde semper te na final cu su sentido di bon humor.

Na nomber di su:
Querida Señora: Beata Burne y yiunan
Rumannan: Hubert "Jubi" Naar y yiu
†Reginald "Reggie" Naar y yiunan
†Belinda "Linda" Perrotte-Naar y yiunan
†Leo Naar
Henry Naar y Señora y yiunan
Yiunan: Xavier "Boeti" Naar y yiunan y bisnieta
Rene Naar
Anjelie "Anna" Naar y yiunan
Eithel Naar, señora y yiu
Nathalie Naar y yiunan
Marco "Mark" Naar, señora y yiunan
Jean Mary Falcon y yiunan
Ileana Naar y yiunan

Demas famianan y amistadnan na Aruba, Hulanda, Merca y tur esnan cu a conoce.
Oportunidad pa manda condolencia via email: anna.naar@gmail.com
Oportunidad pa condolencia lo ta Diaranson18 Januari 2023 for di 5:30 pm pa 6:00 pm na cooperatie DELA, staddijk 130 te Nijmegen
Acto di cremashon lo tuma lugar dialuna 23 Januari 2023 den seno familiar na Hulanda.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Lorenza J. Figaroa
Cariñosamente yama "Carensa"
*04-09-1934 - †15-01-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	Imsan
7:00 pm / 10:00 pm	24 ora

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas:
Paradera	San Nicolas
Tel. 588 6638	Tel. 584 5712

EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



"Señor ta mi wardador, m'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bai sosega den brasa di Señor:

Linda Veronica Wolff

Conoci como: "Choling of Ling"
*09-05-1955 †11-01-2023

Na nomber di su:
Tata: †Jose Maria Wolff
Mama: †Juana Veronica Wolff
Ex esposo: Yoel Robbins

Rumannan:
†Pacifico Wolff y Pascualita Tromp
†Jose Gregorio Wolff
Mauricio Wolff y Lucianita Dirksz
†Catharina Wolff
Nicolas wolff y Sra.
Filomena (mena) Wolff y †Guillermo Figaroa
Marianita (Inees) Wolff
Johanes Wolff y Sra.

Ex cuña: Clara Tromp

Sobrina y sobrinonan:
†Shirley Wolff
Swinda Wolff
Richard Wolff y Katiejan Basarat
Catharina Wolff
Jorge Wolff y famia
Carina Winterdaal y famia
Julissa Anthony Figaroa y esposo Ryan Anthony
Jelitza Figaroa
Raoul Wolff y famia
Stephanie Wolff
Elvis Croes y Jeffrey Brakenhoff
Kevin Croes y famia
Pacifico Sense y famia
Kimberly Croes y famia
Nathaly Maduro y Stephan Thijsen
Cary -Ann Figaroa y Brandon Cardona
Tessa Wolff
Hafieza Wolff
Xavier Gnali

Sobrina nieta: Naliyah Thijsen

Tanta y omonan, prima y primonan, padrino y madrinanan, comer y comperanan.

Su ihanan
Darlene Henriquez - Giel y Esposo
Mackenley Louis Jeune
Paula Izabella Robbins

Gang di campa riba riff y domino
Ex coleganan di La Linda y Botica del Pueblo
Ex integrantenan di Lirios del campo, The New Dimension, Placentero Ritmo y Cuerde, catachi y demas gruponan cu e la jega di forma parti.

Amistadnan di cas: Edseline, Sharine, Linda, Ferdinand, Nori, Julio, Anni, Jonas, Marcelo, Adalberto, karel, paula y demas amistadnan cu ta hopi pa menshona.

Amigonan musico / cantantenan cu ta hopi pa menshona, Su mascota nan cu e la stima Sofia y Tarzan

Demas famianan: Wolff, Tromp, Figaroa, Arends, Dijkhoff, Robbins,Donata, Farro, de Mei, Giel, Rafael, Gomez, Gonsalez, Croes, Winterdaal, Sence, Clara, Ribeiro, Anthony, Ngali, Maduro, Blanco, Basarat, Stede si den tristesa nos por a lubida algun famia nos kier a pidi pa disculpa nos

Ta deseo di famia pa bin bisti na colornan colorido.
Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diaranson 18 di januari 2023 di 6:00 pm pa 9:00 pm. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Theresa de J. Faro

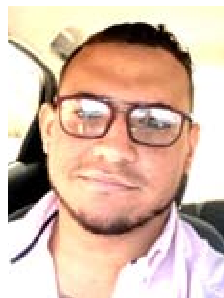
Cariñosamente yama "Susita, Chuchi of Tanchita"
*15-10-1928 - †12-01-2023

Na nomber di su mayoranan:
†Isidoro Faro y †EstelLa Faro de Cuba

Rumanan:
Alicia Krozendijk-Faro y †Juan Krozendijk y yiunan
†Silvester Faro y yiu Ingrid Faro
†Carmen Roza-Faro y †Nicasio Roza y yiunan
†Aldemaro Faro y †Stella Faro Almary y yiunan
†Inocencio Faro y yiunan
†Primitivo Faro y Serafina Faro Faro y yiunan
†Veneranda Kelly- Faro y Hose Kelly y yiunan

Su sobrina(o)nan, sobre sobrina(o)nan,prima y primonan comer y compernan, tur su ihanan, bisina y conocirnan y demas famia
Demas famia: Faro, Krozendijk, Roza, Almary, Kelly, Kock, Jacobs, De Jongh, Hoyos, Tromp, Britten, De Cuba, Ellis, Gomez, Maduro, Dirksz, Croes, Franken, Koolman, Vrolijk, Loopstok
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord diaranson 18 di januari 2023 di 2'or pa 4'or di atardi.
Nos difunto stima lo reposa na cas Sabana Liber 13 di 12:30 pa 1:30 di merdia.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 17 di januari 2023 di 7'or pa 9'or di anochi.
Despensa si den nos tristesa nos a lubida di pone algun miembro di famia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Pero esnan cu confia den señor lo haya forsa renoba, ma lo bula bay ariba cu hala manera Aguila. Nan ta cana sin cansa, nan ta cana sin perde rosea
Isaias 40: 31

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos ser stima:

Austin D. Illes

*28-11-1998 - †13-01-2023
"WEAKNESS IS A CHOICE"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



"Jesus a bis'e: "Ami ta e resurrecion y e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri,...",
Huan 11:25

Cu inmenso dolor na nos curason pero agradecido pa e añanan cu ela pasa hunto cu nos, nos ta anuncia fayecimento di

CORINA A.B. MILLIARD-BOEKHOUDT

* Bonaire - †Aruba
31 maart 1958 - 13 januari 2023

Na nomber di su:
Casa: Clyde Milliard
Rumannan: Nilda de Palm y famia (Bonaire)
Napi y Dina Boekhoudt y famia (Corsow)
†Leo y Mary Boekhoudt-Veramendi Vega y famia
Winston y Claudette Boekhoudt y famia
Magali Boekhoudt y yiu (Corsow)
Ayo Boekhoudt (Corsow)
Manolo y Corinne Soleana y famia (Bonaire)

Swa y cuñanan: Angela & Luciano Milliard (Aruba), Janet Angel-Milliard (Corsow) y demas Milliard, Duzanson, Walters, Cambers na Aruba, Corsow, St. Maarten, Merca y Hulanda.

Su tio y tantanan, su primo y primanan, sobrino y sobrinanan y ihanan.

Amistadnan di cas: Ilva y Frank, Thairin (Aruba); Tamara, Caroline, Petra y Jose (Hulanda)

Tur su otro amigo y conocirnan mucho hopi pa menciona
Tur su bon bisiñanan
Su ex-coleganan di JGZ, dr. Horacio Oduber Hospital y Air Ambulance.

Demás famia: Boekhoudt, Marchena, Beukenboom, Hart, Bomba, Ignacio, Anthony, Gilbert, St. Jago y Eusenia

Nos ta invita un y tur pa asisti na e acto di condolencia cu lo tuma lugar diahuebs 19 di januari di 7 pa 9 or di anochi na Aurora Funeral Home. E acto di entiero lo tuma lugar diabierna mainta 20 di januari na Aurora Funeral Home den seno familiar.

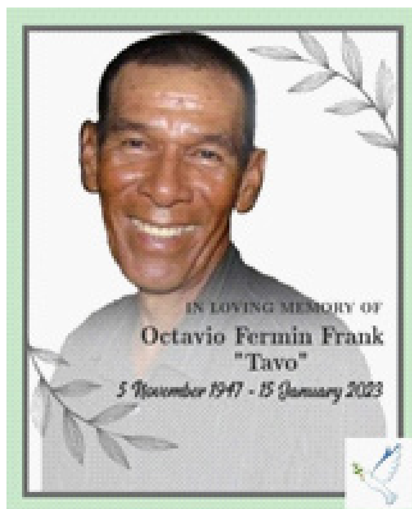
Si den nos tristesa nos a lubida di menciona algun famia of amigo, sa cu esaki no tabata nos intencion.

Familiarnan kier informa cu lo tin un box disponibel pa por haci un donacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds na e funeraria. Ta gradici di antemano un y tur.

Nos ta aprecia cada un di boso cu a brinda Corina boso amistad.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento di:



Octavio Fermin Frank

Miho conoci como Tavo of Bas Pipi,
Ex hungador di Jong Aruba y Deportivo Nacional
*05-11-1947 - † 15-01-2023

Na nomber di su
Esposa: Rosalinda Frank-Werleman

Rumannan: Faustina Frank
Samuel (Nel) y Seagrid Frank-Ras
Rafael (Fay) y Carmen Frank-Semerel
Ruben (Bencho) Frank y Igidia Kelly
Brigida (Ida) Frank
Paulina y Francisco Laclé-Frank
Raquel y Felipe Croes-Frank

Sobrino- y sobrinanan:
Susan Arritt-Frank, Geraldine y Ricky Frank
Lisette Giacobbe-Frank, Kenny y Andy Frank
Michel Frank, Desirée y Henna Daal
Siglai y Trina Frank
Nancy, Ransley y Fredley Tromp
Nanette Vingal-Laclé
Rafeli, René y Rona Croes

Swa: Henry Daal

Cuña: Elsiria (Elsi) Frank-Marriaga

Su ayudantenan: Pascualita Ridderstaat y Coleta Zschuschen; su amigonan di Jong Aruba y Deportivo Nacional

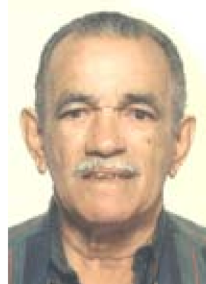
Nos disculpa, si durante nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta invita tur famia, amistad y conocirnan pa e acto di entiero, cual lo tuma luga 20 januari 2023 pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord y despues ta sali pa Santana Catolico na Noord.
E restonan mortal di Tavo lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Anna na Noord.

Nos ta aprecia cu na luga di flor of krans, por haci un donacion pa Misa Santa Anna. Lo tin un box disponibel den misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:

Sr. Paulus Alfonzo Paula

Mihor conoci como: "Alfonso of Fon"
*26-01-1932 - †16-01-2023

Na nomber di su:
Rumannan:
†Charles Paula y famia
†Alejandro Paula "Lee" y famia
†Quillermo Martis y famia
†Leonora Mendeszoon "Noonchi" y famia
†Albertina Becker y famia
†Efigenio Paula y famia

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

†Felipe Paula y famia
†Victor Paula y famia na Hulanda

Demas sobrino(a)nan, primo(a)nan

bon amigo(a)nan: Frenk Cornelie, Ahmed, Alexandra

Amigonan di Club Aruba Juniors
Ex coleganan di Elmar NV

Ayudante: Nora
Demas famia nan: Paula, Martis, Becker, Rodriguez, Herms, Marchena, Sneek, Flores, Romero, Burleson, Maldonadopa asisti na despedida y entiero: acto di Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs, 19 Januari 2023, di 9or pa 11or di mainta, na Pro Catedral San Francisco despues lo Sali bai pa Santana Catolico Playa.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Christiane Brice

Cariñosamente yama "Christina"
*10-10-1937 - †13-01-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues







E tarheta cu ta brinda un facilidad di credito na florin, cu ta recompensa'bo y yuda'bo logra mas!

- Ricibi **1%** Cash Back pa cada compra
- Disfruta di mas recompensa, beneficio y siguridad cu abo merece
- Tuma miho control di gasto, cu pago mensual na bo fabor
- Cero gasto di cambio di moneda y transaccion

The Florin Card

Un creacion unico y cu nos cliente local den mente.

Introduciendo e facilidad di credito cu pagonan comfortabel y cu ta recompensa'bo sin tur e gastonan adicional.

PA TEMPO LIMITA
Miembrecia GRATIS
pa prome aña*



Aplica awe mes!

*Pa un tempo limita

cmbnv.com |   